

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

<http://archive.org/details/zmireetazoroprac00grtr>

ZÉMIRE ET AZOR

Opéra Comique

en quatre Actes

Paroles de Marmontel

Musique de

A. GRÉTRY

Edition Dédiée

Aux Souscripteurs

PAR L'ÉDITEUR.

PRIX: 48^s

N^o 7 de la Collection des Opéras de Grétry en Grandes Partitions.

A. PARIS

Au Magasin de J. FREY, Artiste de l'Académie Royale, Succ^r de MM. Méhul, Cherubini, Kreutzer, Rode et C^{ie}
seul Editeur en France de la Collection Complète des Opéras de MOZART et GRÉTRY en Grandes Partitions,
Place des Victoires, N^o 8.

LISTE ALPHABÉTIQUE DES SOUSCRIPTEURS

A LA COLLECTION DE 32 OPÉRAS DE GRÉTRY EN GRANDES PARTITIONS

MM. **A.**
ARCHIDUC RODOLPHE, d'Autriche. (S.A.I. R. et E.)
ARNAUD Correspondant de Théâtres.
ARTARIA, (Math.) Editeur de Musique.
AUBIN de NERBONNE.

B.
BENON. (M^{me})

C.

D.
DUGUET Editeur de musique.
DEVILLENEUVE. (Comte)

E.

F.
FOUQUIER (M^{me} L.)

G.

H.

J.

K.

L.

LEMOINE (Henri) Editeur de Musique.

MM. **LARDIN**.
LEMOINE, Professeur de Méloplaste.

M.

MACARRY.
MATURIN (Le révérend George Browne)
MAUSS. C. Professeur de Musique.

N.

O.

P.

PELLETIER. (Alexandre)
PROUST.

Q.

QUERANGAL.

R.

ROYER (M^{elle}) Professeur de Forte Piano.
RAYMOND (L.) Correspondant de Théâtres.

S.

T.

U.

Numéros d'ordre.	francs.	<i>Détail des Ouvrages.</i>		fr.	fr.
1. Le Huron.....	36	Ci-contre.....	386	Ci-contre.....	804
2. Lucile.....	30	12. Céphale et Procris.....	48	22. Panurge.....	48
3. Le Tableau parlant.....	30	13. Le Jugement de Midas.....	40	23. Le mariage d'Antonio.....	30
4. Sylvain.....	30	14. L'Amant jaloux.....	40	24. Le Comte d'Albert.....	30
5. Les deux Avarès.....	30	15. Les Evénem ^{ts} imprévus.....	30	25. Le Rival confident.....	30
6. L'amitié à l'épreuve.....	36	16. Aucassin et Nicolette.....	40	26. Les méprises par ressemblance.....	40
7. Zémire et Azor.....	48	17. Andromaque.....	48	27. Raoul Barbe-bleue.....	30
8. L'Ami de la maison.....	40	18. Colinette à la cour.....	48	28. Pierre-le-Grand.....	40
9. Le Magnifique.....	30	19. La Caravane.....	48	29. Guillaume Tell.....	30
10. La Rosière.....	40	20. L'épreuve villageoise.....	36	30. Lisbeth.....	36
11. La Fausse Magie.....	36	21. Richard Coeur-de-Lion.....	40	31. Anacréon.....	48
	386		804	32. Elisca.....	48
				Total....	1214

ZEMIRE ET AZOR

COMÉDIE BALLET

En quatre Actes

La Scene est en Perse, alternativement dans un Palais de Fée, et dans une Maison de Campagne très simple, sur le Golfe d'Ormuz.

ACTE I^{ER}

OUVERTURE

Corn en D.

Hautb. et Flutes

Clarin.

Violons.

Viola

Fagotti

Basse

violoncel.

Allegro

celle v.

cel 2^e v.

celle b.

celle b.

celle b.

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation, including notes, rests, and dynamic markings.

The score is organized into systems of staves. The notation includes various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). Some staves are marked with *colb.* (contrabasso).

Key markings include *violo.* (viola) and *contre b.* (contrabasso) at the bottom of the page.

The manuscript shows signs of age, including yellowing and some ink bleed-through from the reverse side.

This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a multi-staff instrument or voice. The notation is written on aged, slightly yellowed paper. It features multiple staves, each with a clef and a key signature of one sharp (F#). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte) and 'P' (piano). There are also some markings that appear to be 'colb' and 'unio'. The handwriting is in a historical style, and the paper shows signs of wear and aging.

A handwritten musical score on 15 staves, organized into three systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Staff 1 (Treble clef): Features a melody with notes and rests. Dynamic markings **F**, **P**, and **F** are present. The staff concludes with the instruction *cote v.*

Staff 2 (Treble clef): Continues the melody with notes and rests, ending with the instruction *unio*.

Staff 3 (Treble clef): Contains a complex, rapid passage of notes, possibly a trill or tremolo, with dynamic markings **F**, **P**, and **F**.

Staff 4 (Treble clef): Continues the complex passage from Staff 3, ending with the instruction *unio*.

Staff 5 (Treble clef): Features a melody with notes and rests, ending with the instruction *cote v.*

Staff 6 (Bass clef): A staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C), currently empty.

Staff 7 (Bass clef): Continues the melody with notes and rests, ending with the instruction *cote v.*

Staff 8 (Treble clef): Features a melody with notes and rests, ending with the instruction *cote v.*

Staff 9 (Treble clef): A staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C), currently empty.

Staff 10 (Treble clef): Contains a complex, rapid passage of notes, possibly a trill or tremolo, with dynamic markings **F**, **P**, and **F**.

Staff 11 (Treble clef): Continues the complex passage from Staff 10, ending with the instruction *cote v.*

Staff 12 (Bass clef): A staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C), currently empty.

Staff 13 (Bass clef): Continues the melody with notes and rests, ending with the instruction *cote v.*

Staff 14 (Bass clef): A staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C), currently empty.

Staff 15 (Bass clef): Continues the melody with notes and rests, ending with the instruction *cote v.*

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation and lyrics. The notation includes treble and bass clefs, various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and accidentals (sharps, flats, naturals). The lyrics are written in a cursive script, often appearing below the notes.

Key features of the notation include:

- Staff 1:** Treble clef, starting with a key signature of one sharp (F#). The first measure contains a series of eighth notes.
- Staff 2:** Treble clef, key signature of one sharp. The word "col. ser." is written below the staff.
- Staff 3:** Treble clef, key signature of one sharp. The word "uris" is written below the staff.
- Staff 4:** Treble clef, key signature of one sharp. The word "uris" is written below the staff.
- Staff 5:** Treble clef, key signature of one sharp. The word "alb." is written below the staff.
- Staff 6:** Bass clef, key signature of one sharp.
- Staff 7:** Bass clef, key signature of one sharp.
- Staff 8:** Treble clef, key signature of one sharp.
- Staff 9:** Treble clef, key signature of one sharp.
- Staff 10:** Treble clef, key signature of one sharp.
- Staff 11:** Treble clef, key signature of one sharp.
- Staff 12:** Bass clef, key signature of one sharp.
- Staff 13:** Bass clef, key signature of one sharp.

The manuscript shows signs of age, including yellowing of the paper and some ink bleed-through from the reverse side.

This image shows a page of handwritten musical notation on ten staves. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The staves are arranged in two groups of five. The first group of five staves contains a variety of musical elements: the top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#), with notes and rests; the second staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes and rests; the third staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes and rests; the fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes and rests; the fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes and rests. The second group of five staves contains a variety of musical elements: the top staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes and rests; the second staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes and rests; the third staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes and rests; the fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes and rests; the fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with notes and rests. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'F', 'P', 'col v.', and 'unio'. The handwriting is in a cursive style, and the paper shows signs of age and wear.

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'F', 'P', 'col v.', and 'unio'. The handwriting is in a cursive style, and the paper shows signs of age and wear.

Handwritten musical score, first system. The system consists of six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), marked *allegro*. The third staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), marked *P*. The fifth staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), marked *P*. The sixth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of one sharp (F#).

Handwritten musical score, second system. The system consists of six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), marked *F*. The second staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), marked *F*. The third staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), marked *F*. The fourth staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), marked *F*. The fifth staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), marked *F*. The sixth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of one sharp (F#), marked *F*.

This image shows a page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The score is written in dark ink and consists of approximately 15 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. Some staves are marked with 'F' and 'P' (likely for Forte and Piano dynamics). There are also markings like 'cat. r. v.' and 'unis' (likely for 'cathedral' and 'unison'). The paper shows signs of wear, including creases and discoloration. The notation is dense and appears to be a complex piece of music, possibly for a large ensemble or orchestra.

This page of a musical score contains 14 staves of music. The notation is in a historical style, featuring various musical symbols and dynamic markings. The staves are arranged in a system, with some staves containing multiple systems of music. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *p*, *f*, and *cresc.*. The score is written in a historical style, with some specific notation for woodwinds and strings. The staves are arranged in a system, with some staves containing multiple systems of music. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *p*, *f*, and *cresc.*. The score is written in a historical style, with some specific notation for woodwinds and strings.

Staff 1: *p* *cresc.*

Staff 2: *cresc.*

Staff 3: *p* *f*

Staff 4: *p* *cresc.*

Staff 5: *p* *cresc.*

Staff 6: *p* *cresc.*

Staff 7: *p* *cresc.*

Staff 8: *p* *cresc.*

Staff 9: *p* *cresc.*

Staff 10: *p* *cresc.*

Staff 11: *p* *cresc.*

Staff 12: *p* *cresc.*

Staff 13: *p* *cresc.*

Staff 14: *p* *cresc.*

A handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Key markings include "Violoncello unis", "Fagotti", "viola", "Larghetto", "Fag. et viola", "cello", and "Fag. avec les violas". The score is written in a cursive, historical style.

F P F *cres.* P 2^e v. *unite*
tenu *unite* *bassons*
tenu *colt.*
 F P F *cres.* P.
 2^e v. *sieque subito*
bassons et violas colt. *colt.*
bas. et violas

P \oplus *cres.* F \oplus
Haut. ou Flutes
unite
Allegro
 P *cres* F
unite
colt.
Le tonnerre et les vents se font entendre sur tout dans les Fôrtes

Allegro
cres
 P F

This page of a handwritten musical score, numbered 12, contains 15 staves. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "colura" written in a cursive hand. The third staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The fourth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The fifth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The sixth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The seventh staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The eighth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The ninth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The tenth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The eleventh staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The twelfth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The thirteenth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The fourteenth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The fifteenth staff is marked with a treble clef and a key signature of one sharp, and contains the word "mito" written in a cursive hand. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "f" (forte) and "p" (piano). The handwriting is in a cursive style, and the paper shows signs of age and wear.

This page contains a handwritten musical score for a piece, likely for a piano or similar instrument. The score is written on 15 staves, organized into systems. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics are indicated by letters like *p*, *pp*, *f*, and *smorz.*. Performance instructions like *unio* and *arco n.* are also present. The score concludes with a double bar line on the final staff.

Key features of the notation include:

- Staff 1:** Treble clef, key signature of one sharp (F#). Contains a series of eighth notes and a half note.
- Staff 2:** Treble clef, key signature of one sharp. Contains a series of eighth notes, a half note, and a phrase marked *poco f*.
- Staff 3:** Treble clef, key signature of one sharp. Contains a half note and the word *unio*.
- Staff 4:** Treble clef, key signature of one sharp. Contains a series of eighth notes and a phrase marked *poco f*.
- Staff 5:** Treble clef, key signature of one sharp. Empty staff.
- Staff 6:** Bass clef, key signature of one sharp. Empty staff.
- Staff 7:** Bass clef, key signature of one sharp. Contains a series of eighth notes and a phrase marked *poco f*.
- Staff 8:** Bass clef, key signature of one sharp. Contains a half note, a phrase marked *p*, and the word *smorz.*.
- Staff 9:** Treble clef, key signature of one sharp. Contains a series of eighth notes and a phrase marked *arco n.*.
- Staff 10:** Treble clef, key signature of one sharp. Empty staff.
- Staff 11:** Treble clef, key signature of one sharp. Contains a series of eighth notes and a phrase marked *p*, *smorz.*, and *pp*.
- Staff 12:** Treble clef, key signature of one sharp. Empty staff.
- Staff 13:** Bass clef, key signature of one sharp. Empty staff.
- Staff 14:** Bass clef, key signature of one sharp. Empty staff.
- Staff 15:** Bass clef, key signature of one sharp. Contains a series of eighth notes and a phrase marked *p*, *smorz.*, and *pp*.

SCENE PREMIERE

Sander, Ali.
Sander.

*Quelle étrange aventure! un palais éclairé,
Meublé, richement décoré,
Où je ne rencontre personne!*

Ali, avec frayeur
Monsieur, délogeons prudemment.
Il n'y fait pas bon, je soupçonne...

Sander.
Quoi donc?

Ali.
Que tout ceci n'est qu'un enchantement.
Sander

*Un enchantement soit. Au milieu d'un orage,
La nuit, dans un bois ténébreux,
Nous sommes encor trop heureux*

De trouver cet asyle.

Ali.
Auriez-vous le courage
D'y passer la nuit?

Sander.
Pourquoi non?
Ali.

Monsieur, prenez-y garde.
Sander.

Ben!
*Quas-tu peur? Si quelqu'un dans ce palais habite,
Il nous y reçoit assés bien.*

Ali.
Et si c'est un Génie?
Sander.

Hé bien?
Ali.
Croyez-moi, partons au plus vite.

On entend encore le tonnerre dans les q.^{ds} Forte

Cornu in D.
P F

Oboe ou Flut.
P

W P F P F P F

Viola col basso
Bassons
Cratb
P

Ali.
Allegro
L'Orage va cesser. dé. ja les vents s'appaisent: les

P F P F P F

P
PFP
P *PF* *P*
unis
colb. viola
colb.
voila qui se taisent par tons sans ba lan cer sans balancer sans balancer //
poco F.
poco F.
poco F.
F *P*
P
ce nest plus rien rien qu'un nuage dont le
poco F. *F*

Le vent se lève

ciel se dé-ga-gé ce n'est plus rien rien qu'un nuage dont le ciel se dé-

ga-gé ce la ne peut durer. le tems le tems va s'éclaircir. oui oui les vents s'ap-

Handwritten musical score on 17 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (F, P, P^o, F, poco f.). The lyrics are written below the staves, including phrases like "paissent", "les voilà qui se taisent", "unis", "partons, partons, sans balancer. partons, partons sans balan- cer. partons, partons sans balan". The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.



Handwritten musical score on 17 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (F, P, P^o, F, poco f.). The lyrics are written below the staves, including phrases like "paissent", "les voilà qui se taisent", "unis", "partons, partons, sans balancer. partons, partons sans balan- cer. partons, partons sans balan". The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

This page contains a handwritten musical score for a piece, likely a French song. The score is written on ten staves. The first staff is a vocal line with notes and rests. The second staff is a treble clef staff with a melodic line. The third staff is a treble clef staff with a more complex, possibly keyboard or instrumental, line. The fourth staff is a treble clef staff, mostly empty. The fifth staff is a bass clef staff, mostly empty. The sixth staff is a treble clef staff with notes. The seventh staff is a bass clef staff with notes. The eighth staff is a treble clef staff with notes. The ninth staff is a treble clef staff with notes. The tenth staff is a bass clef staff with notes. The lyrics are written below the tenth staff: "Vos Filles vont passer la nuit à vous attendre à vous attendre. le joyeux va les". There are dynamic markings "P" (piano) at the beginning of the eighth staff and below the tenth staff, and "tinto" (diminuendo) in the ninth staff.

Vos Filles vont passer la nuit à vous attendre à vous attendre. le joyeux va les

Musical score for the first system. It consists of six staves. The top two staves are for the vocal part, and the bottom four staves are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the vocal staff.

prendre, pourquoi pour qu'on les de'lais-ser? ah! je crois les en tendre vous les au

Dynamics: *F* (Forte), *P* (Piano)

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top two staves are for the vocal part, and the bottom four staves are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are written below the vocal staff.

...més d'amour si ten-dre pourquoi pour qu'on les de'lais-ser pourquoi pour...

Dynamics: *F* (Forte), *P* (Piano)

This page of a musical score, likely for a symphony, features multiple staves with various musical notations. The score includes French lyrics such as "qu'ils de'laisser?", "L'orage va ces-", "ser", and "De-jà les vents s'apaisent: les voilà qui se taisent partons sans balai." The notation includes notes, rests, and dynamic markings like "P" (piano) and "cres" (crescendo). The score is written in French and includes a key signature of one sharp (F#).

Handwritten musical score on page 21. The score consists of multiple staves, likely for a vocal ensemble or orchestra. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are written in French.

Lyrics visible on the page:

...cer sans balancer sans balancer sans balan- - cer.

ce n'est plus rien, rien, qu'un nu-

Dynamic markings include *al b.*, *al p. v.*, and *P*.

Handwritten musical score for voice and instruments, featuring French lyrics and dynamic markings.

Lyrics:

...a ge dont le ciel se de ga ge ce n'est plus rien

rien qu'un nu age dont le ciel se de ga ge ce la ne peut durer le tems le

Instrumental Parts:

- Violoncelle (Cello):** Labeled "col b." at the bottom.
- Viola:** Labeled "viola" in the middle section.

Dynamic Markings: *F* (Forzando), *P* (Piano).

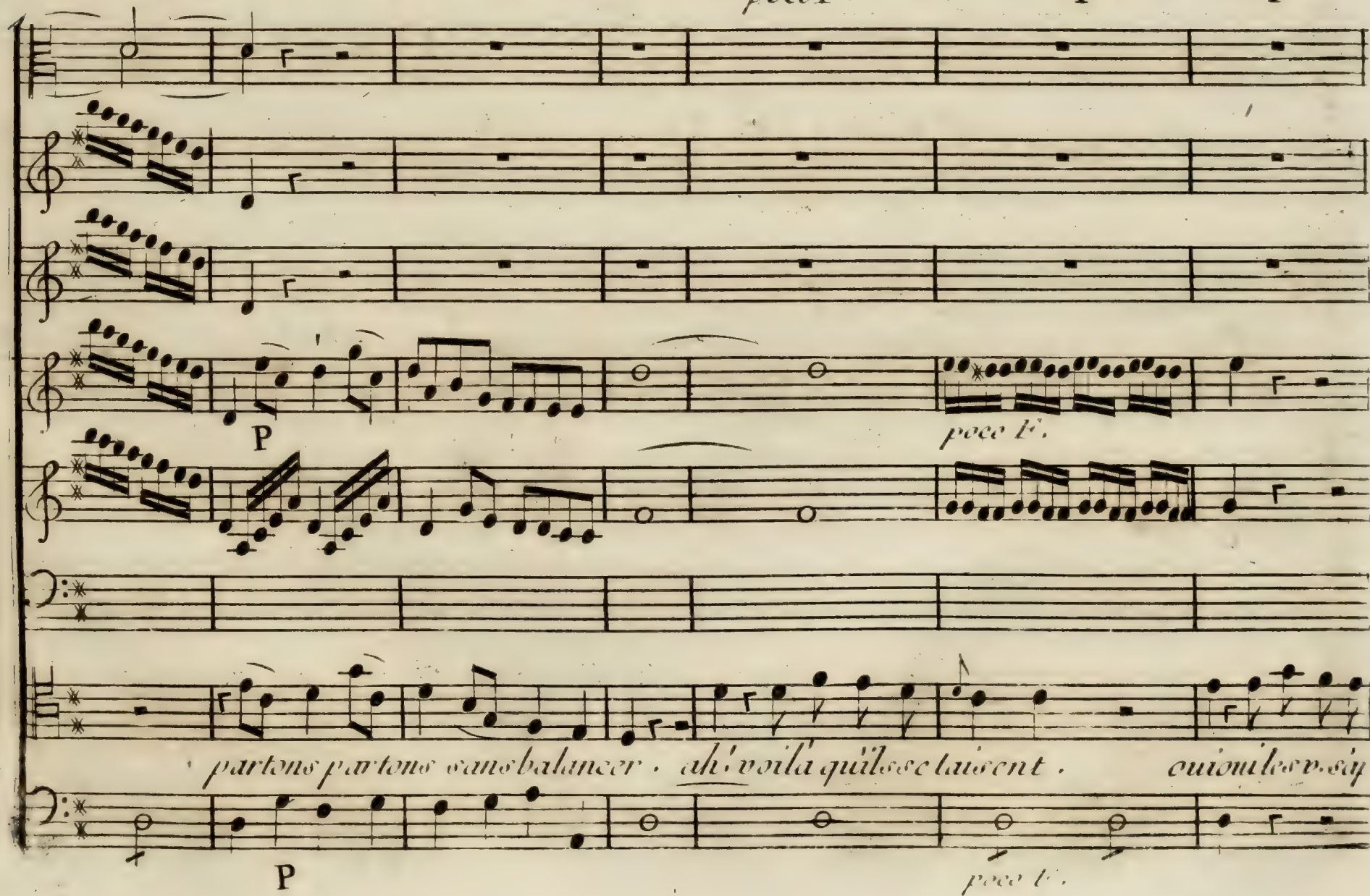
Other Notations: *unite* (written above a staff).



P *poco F.* P F
poco F. P F
poco F. P F
 P F
 P F

lens va s'éclairer. oui oui les vents s'apaisent. les voiles qui se taisent.

poco F. P F



P *poco F.*

partons partons sans balancer. ah! voilà qu'ils se taisent. ouï ouï les v. s'ap.

P *poco F.*

Handwritten musical score for a piece titled "L'air de la Fête de la Saint-Jean". The score is written on 18 staves, organized into systems of three staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "FF" (fortissimo), "F" (forte), "P" (piano), and "poco f." (poco forte). The lyrics are written below the staves, including "...paissent", "partons partons sans balancer partons p.", "unis", and "...tons s. balancer". The manuscript is on aged, slightly discolored paper.

Sander
Que dis-tu? l'orage redouble.

Alla part.

Il a raison.

Sander.

Comment retrouver mon chemin?

Alli vivement.

Je vous menerai par la main.

Sander.

*Vous serez bien, passons ici la nuit sans
trouble.*

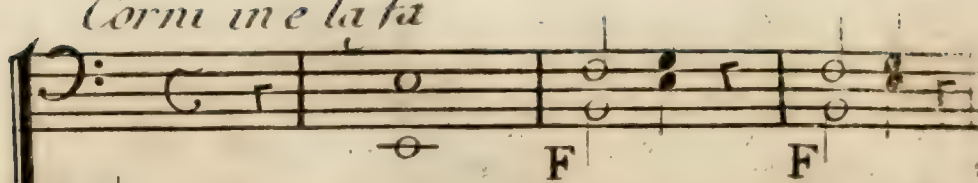
Alli avec j'rayeur.

Sans trouble!

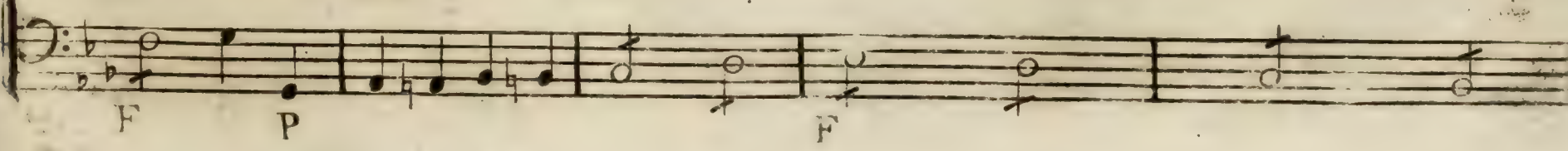
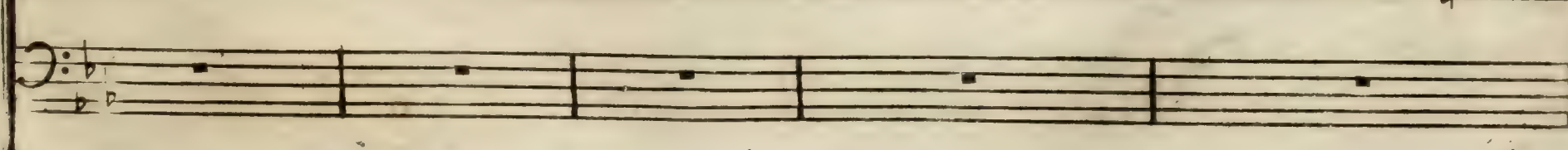
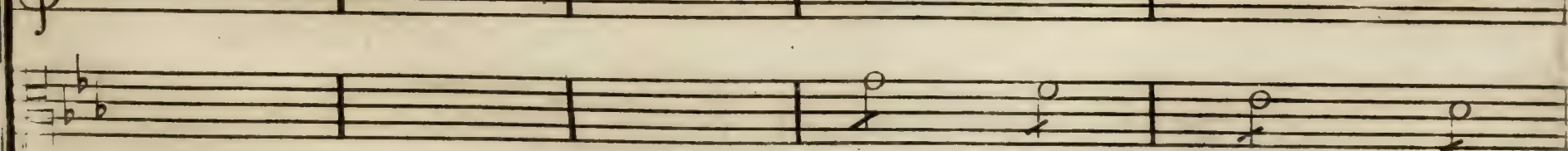
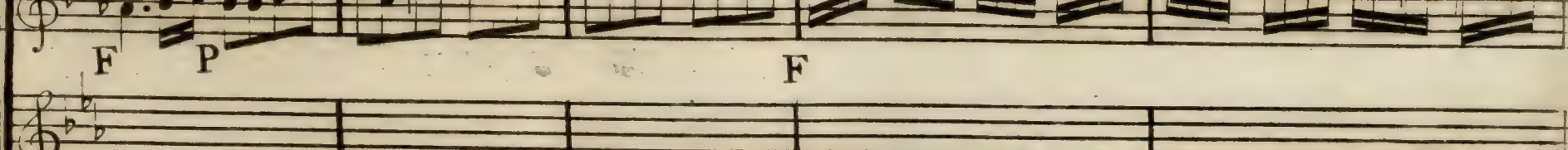
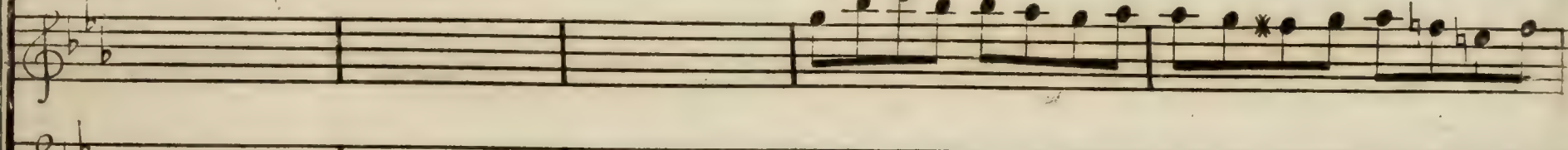
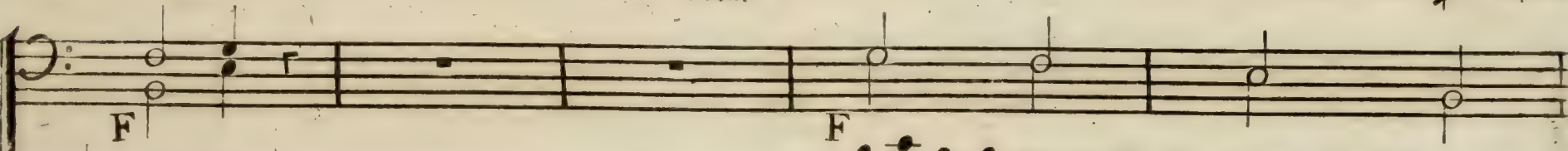
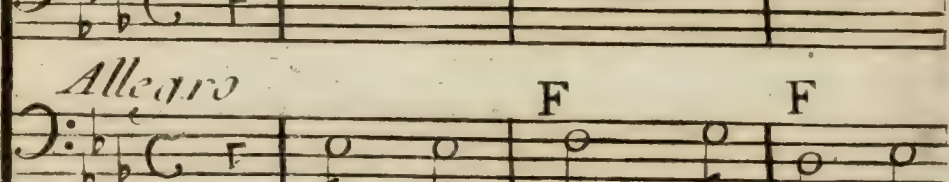
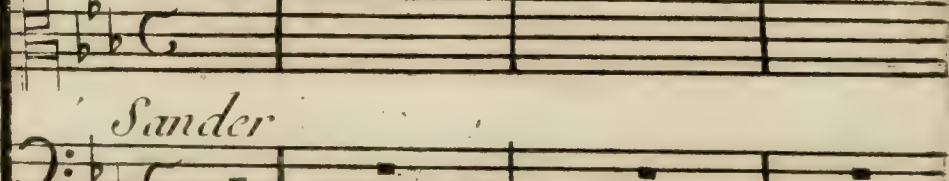
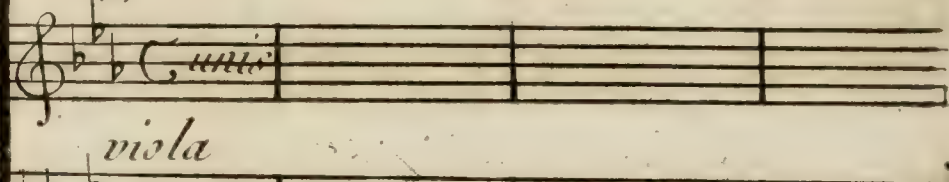
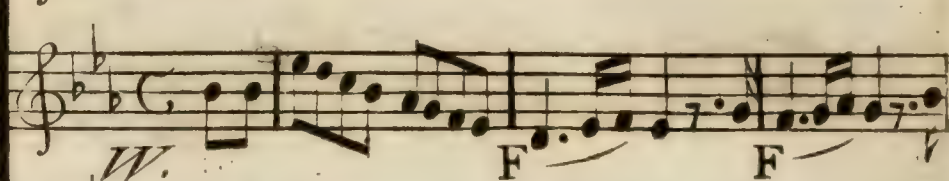
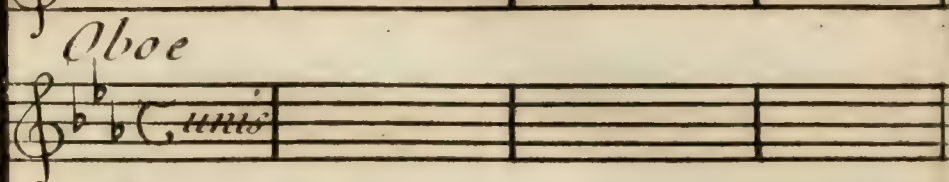
Sander

*Au point du jour nous partirons de-
main*

Corni in e la fa



Oboe



Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs. The lyrics "Le mal-" and "heur me rend int're pi de j'ai tout perdu je ne crains rien j'ai tout perdu je ne crain" are written below the staves. A "P" (piano) marking is present at the bottom left.

rien . et pour - qu'il se rois - je ti - - mi - - de ? pour moi la

This system contains six staves. The first staff is a bass line with whole rests. The second and third staves are treble clefs with whole rests. The fourth staff is a treble clef containing a complex piano accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes. The fifth staff is a treble clef with whole rests. The sixth staff is a bass clef with a melodic line. The lyrics are written below the sixth staff.

vie est elle en bien ? le malheur me rend int're pide : me rend int're pi - - de :

This system contains six staves. The first staff is a bass line with whole rests and a final note marked 'F'. The second and third staves are treble clefs with whole rests and a final note marked 'F'. The fourth staff is a treble clef with a complex piano accompaniment and a final note marked 'F'. The fifth staff is a treble clef with whole rests and a final note marked 'F'. The sixth staff is a bass clef with a melodic line. The lyrics are written below the sixth staff.

... bé de l'opu lence dans la mi se... re et dans l'oubli, dans la mi se... re et

unis

Fagotti

P

... dans l'oubli, un vaisseau ma seule esperance ma seule esperance dans les

viola

col b.

F

P

Flots. dans les flots est en-se-ve-li. le malheur me

rend l'intrepide j'ai tout perdu; j'en crains rien j'ai tout perdu j'en crains rien. et pour

Handwritten musical score on page 31, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'F' and 'P'.

qui se-rais je ti-mi-de? pour moi la vie est telle un bien? le malheur mer-danti

...pi de, j'ai tout perdu je ne crains rien pour moi la vie est telle un bien j'ai tout perdu je ne crains

Dynamic markings: F, P

First system of the musical score. The vocal line (soprano) is in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The piano part features a complex arpeggiated figure in the right hand and a more rhythmic bass line. Dynamics include 'F' (forte) and 'P' (piano).

rien pour moi la vie est telle un bien le malheur merd' intrepide j'ai tout perdu je ne crains rien j'ai t. p.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the same melody. The piano accompaniment features a dense, fast-moving texture in the right hand. Dynamics include 'poco f.' (poco forte) and 'f.' (forte).

Third system of the musical score. The vocal line continues with the same melody. The piano accompaniment features a dense, fast-moving texture in the right hand. Dynamics include 'poco f.' (poco forte) and 'f.' (forte).

du je ne crains rien je ne crains rien je ne crains rien.

Fourth system of the musical score. The vocal line continues with the same melody. The piano accompaniment features a dense, fast-moving texture in the right hand. Dynamics include 'poco f.' (poco forte) and 'f.' (forte).

Ali.

Et moi qui n'eus jamais d'autre bien que la vie,

Je n'aime point à l'exposer.

Sander.

Allons, laisse-moi reposer;

Et dors, si tu le peux.

Ali.

Je n'en ai nulle envie.

Dormir chés des esprits! et sans avoir soupé.

(Une table servie paraît au milieu du salon.)

O ciel!

Sander.

Qu'est-ce?

Ali.

Monsieur! une table servie!

Sander.

En vois-tu besoin quelqu'un s'est occupé.

Ali, tremblant.

Qui, quelqu'un!

Sander.

Mets-toi là.

Ali.

Tous mangerez?

Sander.

Sans doute.

Notre hôte est magnifique: il ne ménage rien.

Ali, en éclairant la voie.

A ce Seigneur-là rien ne coûte.

(plus bas.)

Il faut que j'en dise du bien;

Car il est là qui n'en écoute.

Sander.

Voilà des mets fort délicats.

Ali.

Ah! si je l'osois, quel repas!

Sander.

Ose, crois-moi.

Ali.

Voyons.

(Il mange.)

Sander.

Quei! du vin!

Ali, avec joie.

Du vin!

Sander.

Goûte.

Ali.

Pour celui-ci, je n'y tiens pas.

Sander.

ta main tremble?

Ali.

Ah Monsieur! cette liqueur vermeille.

N'est peut-être qu'un poison lent.

Mais n'importe. (il boit.) Il est excellent;

Et dussai-je en mourir, j'en boirai ma bouteille.

Sander.

He bien? Comment te trouve-tu?

Ali.

De cet elixir la vertu

Petit à petit me soulage.

De fatigue et d'effroi j'étais presque abattu;

Mais je me reviens ma force et mon courage.

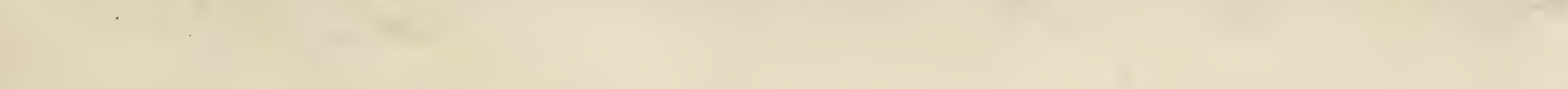
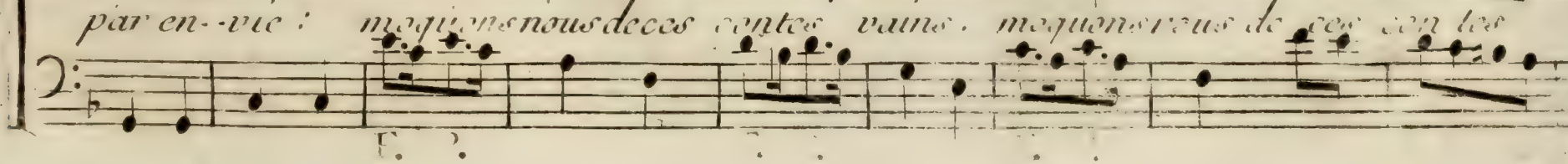
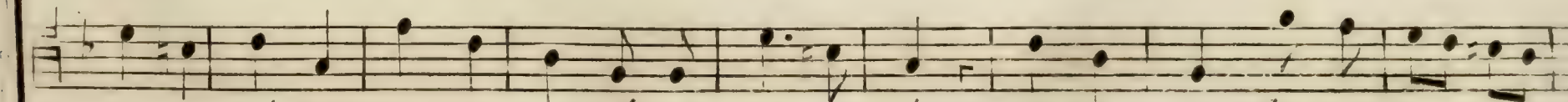
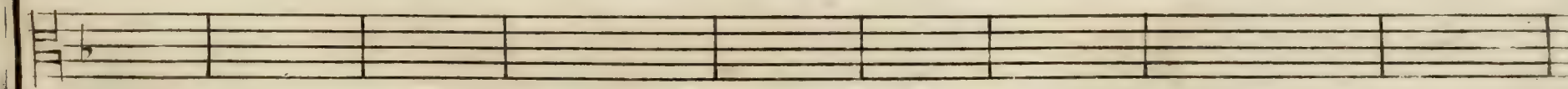
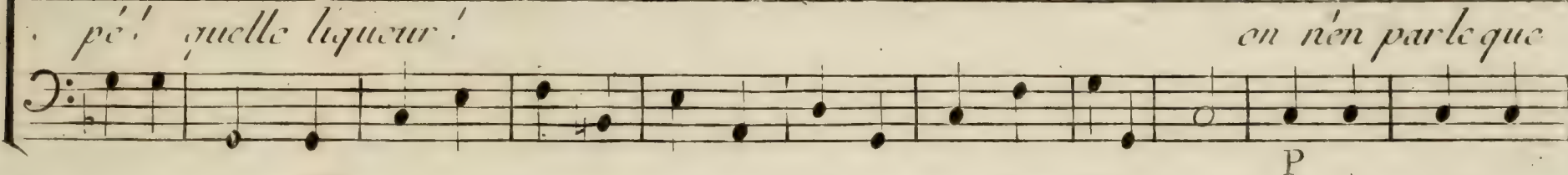
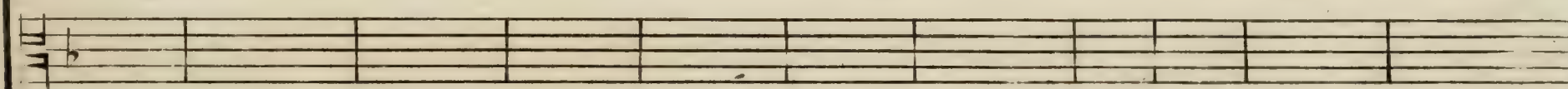
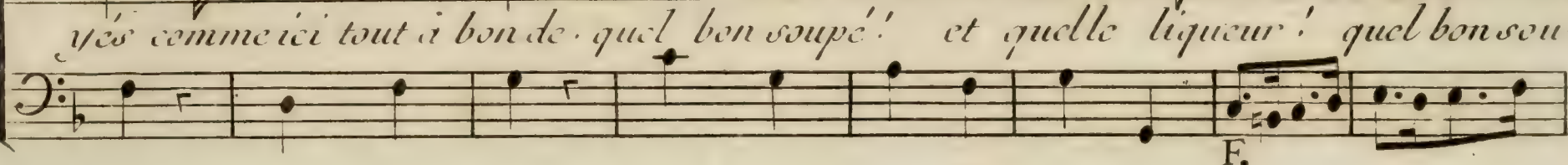
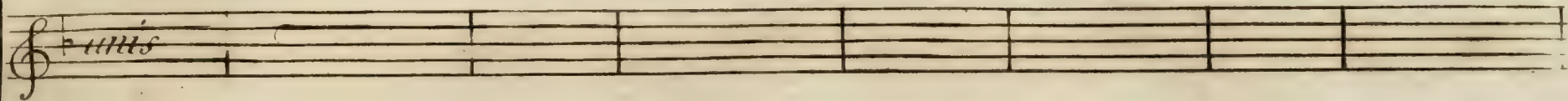
(Il boit.)

Encore un petit coup. Le! le! charmant!

Violoncelle
W.
P.
P.
Viola
P.
Fagotti col b.
P.
Les esprits dont on nous fait peur

F. P.
F. P.
F.
F.
sont les meilleurs gens du monde voyés voyés comme ici tout à bon de.
F. P.

quel bon coupé! quelle liqueur! quel bon coupé! et quelle liqueur voyés voy
F.



P.

vains, pour moi j'en ai là me ra vie; je ne veux plus d'au tres voi sins a vec

F.

tutti

eux je passe ma vie s'ils ont toujours d'au c si bons vins. s'ils ont toujours d'au s-

P.

F.

il boit un coup

si bons vins. Les esprits dont on nous fait peur sont les meilleures gens du

P.

monde. ah! les meilleures gens ah! les meilleures gens: les esprits dont nous fait

peur sont les meilleures gens du monde.

Sander

Ali pour le coup, c'est un homme:

Il ne craint rien

Ali

He! rien du tout.

A present je vais faire un somme

(Il se jette sur un siège.)

Sander

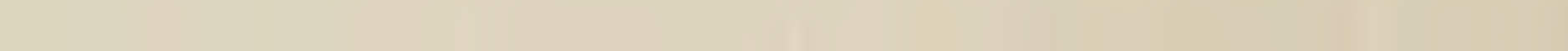
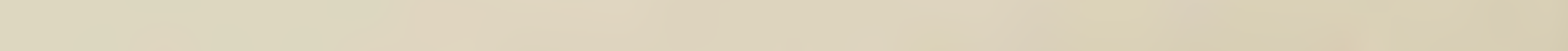
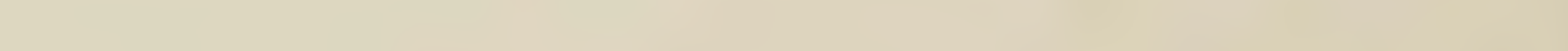
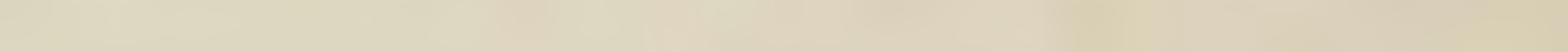
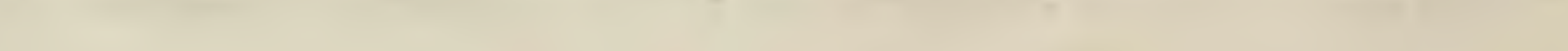
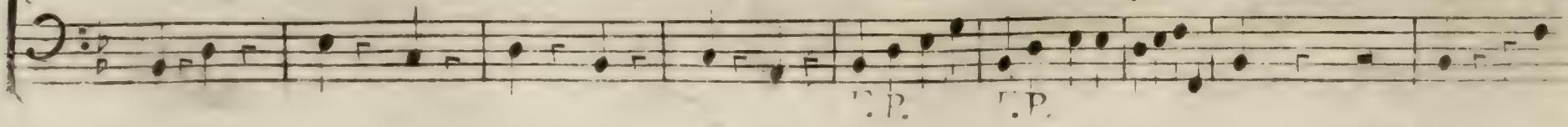
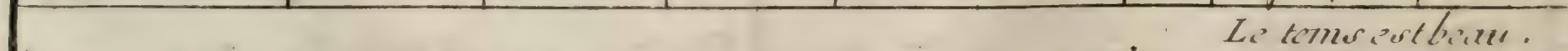
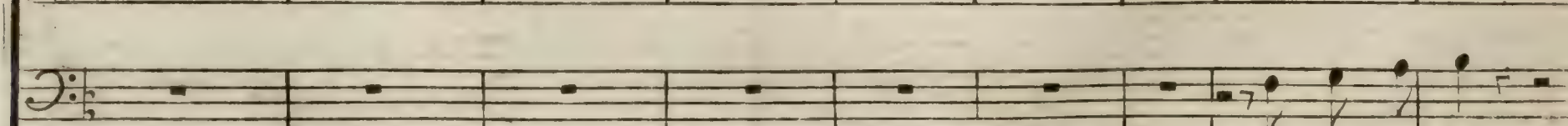
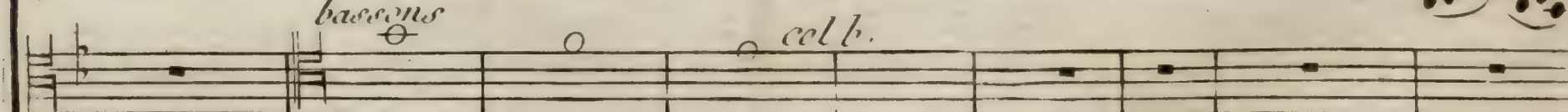
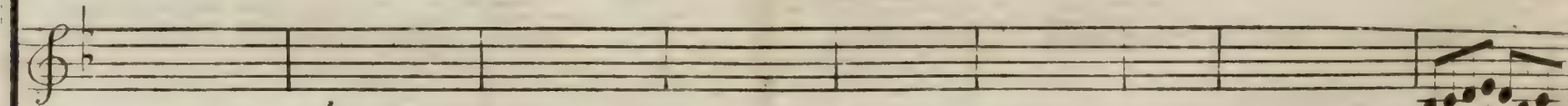
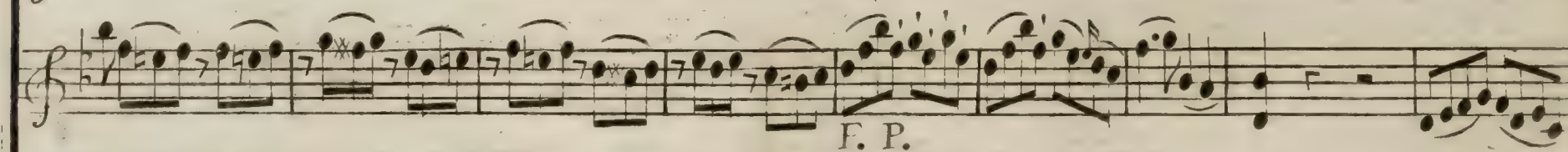
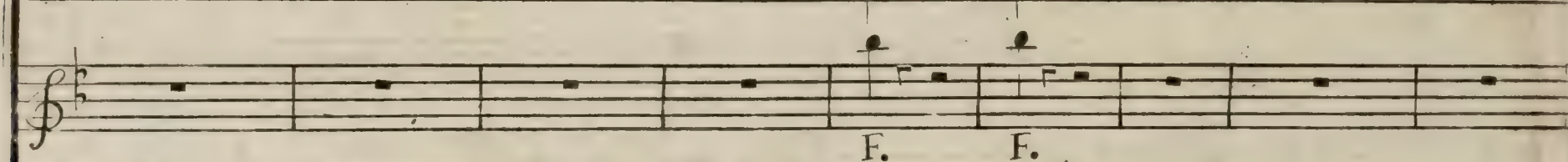
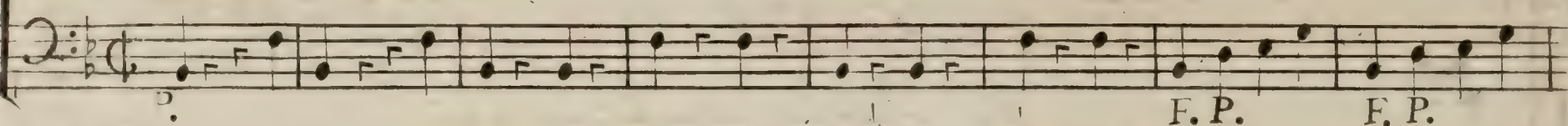
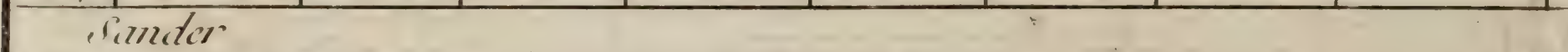
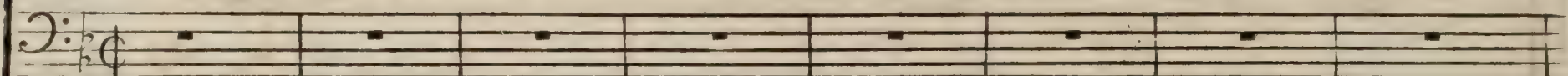
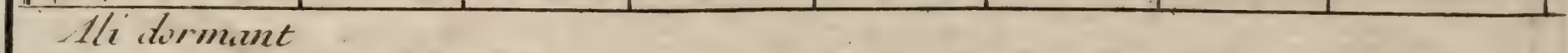
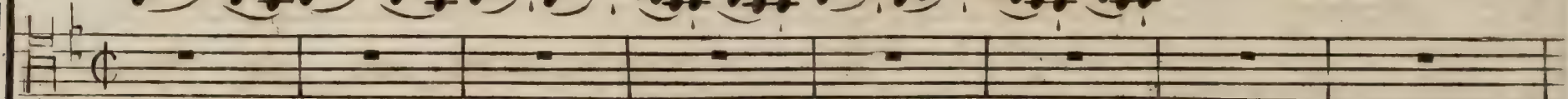
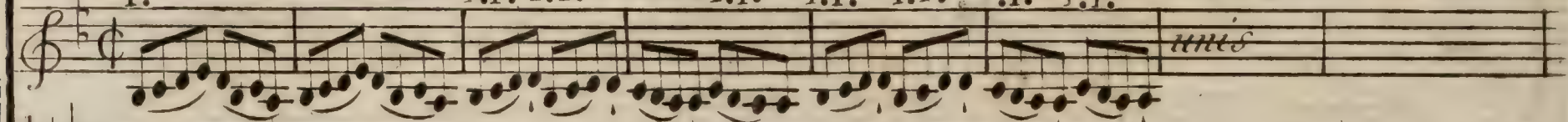
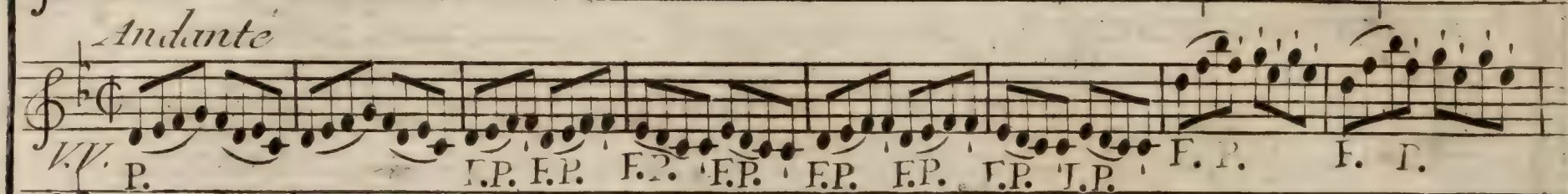
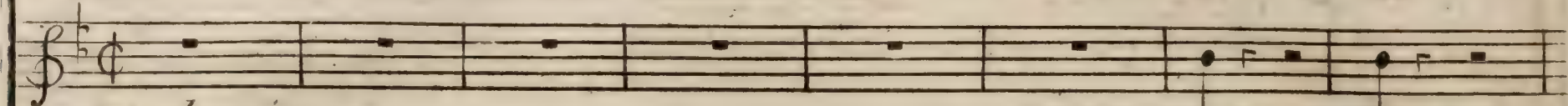
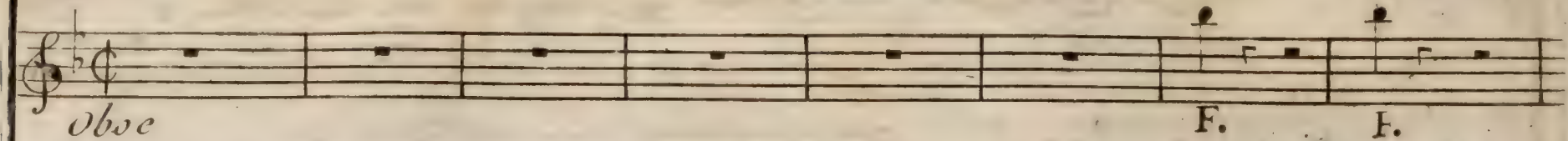
Voyons quel tems il fait.

Ali en s'endormant.

J'aurois dormi de bout.

DUO

1^{re} Cornu in c la 1^a



j'en suis bien aise. je dors. je dors. quand j'ai bien
 Ali. A li. il faut partir. il faut partir.

The first system consists of nine staves. The top three staves are empty. The fourth staff contains a piano accompaniment with a melodic line and a bass line. The fifth staff contains a vocal line with lyrics. The sixth staff contains a piano accompaniment with a melodic line and a bass line. The seventh staff contains a vocal line with lyrics. The eighth staff contains a piano accompaniment with a melodic line and a bass line. The ninth staff contains a vocal line with lyrics.

bue vous deplaise je veux dormir. je dors.
 Ali. tu dormiras plus a ton aise qu'a d'now...

The second system consists of nine staves. The top three staves are empty. The fourth staff contains a piano accompaniment with a melodic line and a bass line. The fifth staff contains a vocal line with lyrics. The sixth staff contains a piano accompaniment with a melodic line and a bass line. The seventh staff contains a vocal line with lyrics. The eighth staff contains a piano accompaniment with a melodic line and a bass line. The ninth staff contains a vocal line with lyrics.

on dort si bien sur une chaise on est i ci come chés soi.

vous rendus chés moi

le tems est beau

F. F. F. F. F. P. F. P. F. P.

F. P. F. P. F. P. F. P. F. P. F. P.

j'en suis bien aise.

je dors si bien sur une chaise on est i-

tu dormiras plus à ton aise, tu dormiras plus à ton aise quand nous se

ci comme chés soi. je dors si bien sur une chaise on est i

rent rendu chés moi. tu dormiras plus à ton aise quand tu seras quand tu se-

ci comme chés soi on dort si bien sur une chaise on est ici on est ici on est ici

ras rendu chés moi. tu dormiras plus à ton aise, quand tu seras rendu chés

ci comme chés soi on dort si bien sur une chaise on est ici on est ici on est ici

42

soi. qu'il se couche.

moi le jour se lève. Ah sans toi je m'en i-rai.

il s'endort tout à fait

partes sans moi : partes sans moi je vous suivrai. partes sans moi je vous sui-

Handwritten musical score on page 43, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings like "F. P." and "P." throughout.

unis

vrai je vous suivrai

et si quelque bête farouche vient t'attaquer vient t'attaquer ?

je n'ai pas peur.

ce bon vin me donne du cœur.

le vin te donne du cœur.

tu dormiras plus à ton

++

on est bien sur une chaise on est ici comme chez soi. j'adorais
avec toi dormir plus à ton aise quand nous serons rendus chez moi. tu dormiras,
bien, sur une chaise. on est ici comme chez soi. ah en baillant
plus à ton aise quand tu seras quand tu seras rendus chez moi. Allé.

pistonecchi

il se reveil

je dors si bien sur cette chaise on est ici on est ici comme chez soi, on

tutti tu dormiras plus à ton aise quand tu seras renduché moi

est i-ci on est i-ci comme chez soi.

quand tu seras quand tu seras renduché moi.

Sander.

*Adieu, ma famille m'attend.
Lève-toi, je l'ordonne, et partons à l'instant.*

Ali.

Ah! laissez-m'en du moins prendre encore une de ces

il veut

Sander.

*Je veux, en quittant ce beau lieu,
teindre ce paradis au linceul qui d'opercule
Ta petite Lemire, en me disant adieu,
Ne m'a demandé qu'une rose;
Je vais de ce rocher en cueillir une.*

*"Apprends, Sander, que c'est sur une
anémone qu'il en cueille une rose."*

SCENE II.

Azor, Sander, Ali.

AZOR, sous une ferme effrayante.

Hola!

Ali, tremblant.

Ciel!

Sander.

Que vois-je?

AZOR.

Que fais-tu là?

Et pourquoi me prendre mes roses?

Sander.

Donc, je ne voyois aucun mal à cela;

Et si libéral en toutes choses,

Je ne te croyois point jaloux de ces fleurs-là.

AZOR.

L'incertain, ingrat, je te donne

L'asyle, un bon souper, le meilleur vin que j'ai,

Et tu veux que je te pardonne

De me voler mes fleurs: non je serai vengé.

Tu vas mourir.

Sander.

Tu peux disposer de ma vie.

Je ne la plains, ni ne défends

Des jours si peu dignes d'envie.

Je n'ai regret qu'à mes enfans.

AZOR.

De trois filles, dit-on, le destin t'a fait père.

Sander.

Hélas! ce qui me désespère,

C'est de les laisser sans appui.

Ali.

Ah! veux-tu que j'aie pitié de lui,

Si vous sachiez combien ses trois filles sont belles.

Sander.

Je viens d'ermus. J'allois y avoir des nouvelles

D'un vaisseau, mon dernier espoir

Mes filles, croyant me revoir

Dans l'opulence, l'une d'elles,

A mon départ, me demanda

Des rubans, l'autre des dentelles,

Mais la plus jeune leur céda

Toutes ces riches bagatelles;

Et d'un air tendre et caressant,

Elle me dit en m'embrassant:

Je ne veux qu'une Rose: elle me sera chère,

Plus que le don le plus brillant;

Et je dirai, C'est à moi que mon père

Daignoit penser en la cueillant.

Oboe *solo* *cres*

Violoncello *Viola*

Fagotti *solo* *cres*

Saxhorn *larghetto non troppo* *cres*

col b

col b

La pauvre enfant ne savoit pas quelle demandoit quelle de...

P

Musical notation for the first system, measures 1-4. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The melody is written on a single staff with various note values and rests. There are dynamic markings 'P' and 'F' below the staff.

Musical notation for the second system, measures 5-8. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The melody continues with various note values and rests. There are dynamic markings 'P' and 'F' below the staff.

Musical notation for the third system, measures 9-12. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The melody continues with various note values and rests. There are dynamic markings 'F' and 'P' below the staff.

Musical notation for the fourth system, measures 13-16. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The melody continues with various note values and rests. There are dynamic markings 'F' and 'P' below the staff.

Musical notation for the fifth system, measures 17-20. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The melody continues with various note values and rests. There are dynamic markings 'F' and 'P' below the staff.

sa tendresse qui me presse de revenir dans ses bras m'embrassera... pel... le ma pro...

me... ah pauvre enfant tu ne sais pas que tu demandes mon trépas... à lui

caché lui

velo

F

F

colt

bien que cette rose est la cause de mon malheur ah pauvre enfant tu ne sais

P FP FP F

P FP FP F

colt

P FP FP

pas tu ne sais pas caches lui bien quelle est la cause... ah pauvre enfant tu ne sais

P FP FP F

solo

pas que tu demandes mon tré pas. ah pour elle quelle douleur cachée lui bien que

celle ro se est la cau. . . se de mon malheur cachée lui bien que cel le

unio.

viol b.

P F P F

F P F

F P F

Handwritten musical score on page 52, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings (F, P). The text "ro- se est la cause de mon malheur. est la cause de mon mal-" is written across the middle staves.

The score includes the following staves and markings:

- Staff 1: Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). Notes: F, P, F.
- Staff 2: Treble clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 3: Treble clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 4: Treble clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 5: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 6: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 7: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 8: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 9: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 10: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 11: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 12: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 13: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 14: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 15: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 16: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 17: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 18: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 19: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 20: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 21: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 22: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 23: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 24: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 25: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 26: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 27: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 28: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 29: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 30: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 31: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 32: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 33: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 34: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 35: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 36: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 37: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 38: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 39: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 40: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 41: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 42: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 43: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 44: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 45: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 46: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 47: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 48: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 49: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 50: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 51: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.
- Staff 52: Bass clef, key signature of two flats. Notes: P, F, P, F.



AZOR.

*J'ai l'âme assez compatissante
Pour me laisser fléchir. Mais il faut que, pour
toi,*

*L'une de tes filles consente
À venir se donner à moi.*

Sander.

Moi ! te lier ma fille !

AZOR.

*Il faut me le promettre,
Ou sur l'heure !*

Alti bas

*Il est le plus fort ;
Et c'est à nous de nous soumettre.*

Sander.

Cruel ! pour une fleur !

AZOR.

*Et sais-tu si mon sort
Ne tient pas à ces fleurs qu'un charme a fait éclore ?
Sander ! à part.*

*Non, j'aime mieux mourir que d'exposer leurs jours.
Mais je veux les revoir, les embrasser encore.*

AZOR.

Hé bien ?

Alti, bas à Sander.

Promettez-lui toujours.

Sander.

*Malgré le sort qui nous menace,
J'en donne ma parole, et je te la tiendrai :*

*Une d'elles prendra ma place,
Ou moi-même je reviendrai.*

AZOR.

*Voilà qui nous recencilie.
Reprends cette fleur.*

Sander.

Moi !

AZOR.

*Reprends-là : je le veux,
Et qu'elle soit pour tous les deux
Le garant mutuel de la foi qui nous lie.*

Corn in D. P

Oboe F P F P F P

Violons F P F P F

Ar. or. Viola et Fagotti col b.

Maestoso *Né vas pas me trom-*

Basse F P F P F

cel. v. F

unis F

cel. v. F

unis F

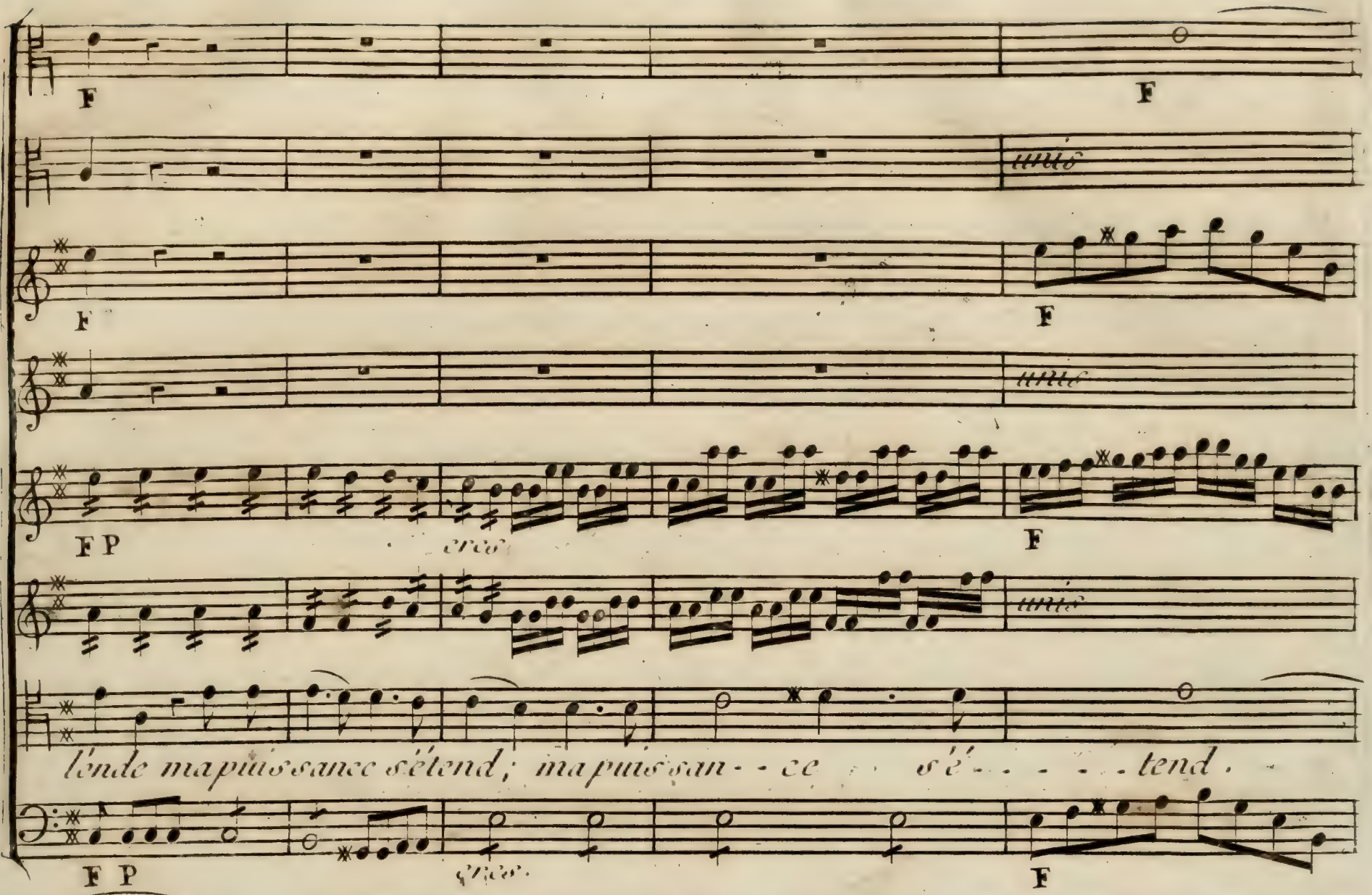
unis F P

unis F

unis F P

per. Né crois pas m'échaper. né crois pas m'échaper. *Sur la terre et sur*

F F P



l'onde ma puissance s'étend; ma puissance - - ce s'é - - - tend.

Dynamic markings: **F**, **F**, **F**, **F**, **F P**, **F**, **F P**.

Performance instructions: *arco*, *unis*.



Et jusqu'au bout du monde et jusqu'au

Dynamic markings: **F P**, **F**, **F**, **F**, **F**, **F**, **F**.

Performance instructions: *2. v. unis*, *Fagelli*.

Handwritten musical score on page 56, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes lyrics in French and various musical notations such as dynamics, articulation, and performance instructions.

Lyrics:

bout du monde ma vengeance... ce tât... tend : ma vengeance tâtend.

ma vengeance tâtend. ma vengeance tâtend.

Performance Instructions:

- poco F.* (poco Forte)
- col b.* (colla brio)
- unis* (unison)
- F* (Forte)
- P* (Piano)

The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century, with a focus on dramatic expression through dynamics and articulation.

Handwritten musical score for the first system, measures 1-8. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 3/4. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff has a bass clef and a key signature of two sharps.

Compte cour mes largesses, si tu me satis-

P Larghetto

Handwritten musical score for the second system, measures 9-16. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 3/4. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff has a bass clef and a key signature of two sharps.

faits; sois sûr que mes bienfaits passeront mes promesses, que pour toi mes richesses

ne tarirent jamais; sois sur que mes richesses ne tarirent jamais; ne tarirent ja-

mais; mais! Ne vas pas me tromper ne crois pas me chaper. ne crois pas mécha-

F F
 F F
 F P F P
 F P F P
 F P
 F P
 F P
 F P
 F P
 F P

al. viv.
unio
unio
per

Sur la terre et sur l'onde ma puissance s'étend ma puis-san-

ce s'é-tend.

et jusqu'au bout du

Facelli

6

monde et jusqu'au bout du monde ma vengeance lat-tend, ma ven-

poco F F.

rit. r.

poco F F

ce lat-tend.

poco F F

Choisis, en ma colère, en ma reconnaissance.

Sander.

Je redoute moins ta puissance
Que je ne respecte ma foi.

AZOR.

Prends-y bien garde. Allons, suis-moi :

Je vais t'abrèger le voyage ;
Et dans l'instant même, un nuage
Te te porter d'ici chés toi.

Ali, tremblant.

Un nuage ! Ah ! permettes....

AZOR.

Quoi ?

Ali.

Que je m'en aille à pied.

AZOR.

Pourquoi donc ?

Ali.

Mon nuage

N'est pas d'aller sur un nuage.

AZOR.

Aimerais-tu mieux un dragon ?

Ali, avec une frayeur plus vive.
He ! non. Pour aller de la sorte,
Je n'ai pas la tête assez forte.

AZOR.

He bien, tu peux attendre ici ton Maître.

Ali.

Non !

Le nuage d'abord m'a fait peur, mais n'importe.
Puisque mon Maître y va, j'y puis aller aussi.

AZOR.

Tiens donc.

Ali.

Si pourtant....

AZOR.

Point de si.

Ali.

Allons, que le diable m'emporte ;
Pourvu que ce soit loin d'ici.

(Symphonie qui exprime le vol du nuage.)

(Le Théâtre change, et représente l'intérieur de la maison de Sander.)

Symphonie qui exprime le vol du nuage.

The musical score is written for four staves. The first staff is for Flutes (Flutes trav.), the second for Violons (Violons), the third for Viola, and the fourth for Viola Fag. col b. (Viola Fag. col b.). The score is in C major, 4/4 time. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The third staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The fourth staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The score includes dynamic markings such as 'poco F' and 'P'. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The third staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The fourth staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

This page of musical notation consists of 14 staves, organized into four systems of four staves each. The notation is handwritten in dark ink on aged, slightly yellowed paper. The first system (staves 1-4) features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first staff has a series of beamed sixteenth notes. The second staff has a forte dynamic marking 'F'. The third staff has a series of beamed sixteenth notes. The fourth staff has a series of beamed sixteenth notes. The second system (staves 5-8) features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first staff has a series of beamed sixteenth notes. The second staff has a series of beamed sixteenth notes. The third staff has a series of beamed sixteenth notes. The fourth staff has a series of beamed sixteenth notes. The third system (staves 9-12) features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first staff has a series of beamed sixteenth notes. The second staff has a series of beamed sixteenth notes. The third staff has a series of beamed sixteenth notes. The fourth staff has a series of beamed sixteenth notes. The fourth system (staves 13-16) features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first staff has a series of beamed sixteenth notes. The second staff has a series of beamed sixteenth notes. The third staff has a series of beamed sixteenth notes. The fourth staff has a series of beamed sixteenth notes. The notation includes various musical symbols, including notes, rests, and dynamic markings. The page is numbered '32' in the top left corner. There are some handwritten annotations and corrections throughout the page.

en diminuant

poco F P

en diminuant

en diminuant

en dimin.

en dimin.

en dimin.

ACTE II.

63

SCENE I.^{ERE}

Zemire, Fadme', Lisbe' travaillant à la lumière d'une lampe.

TRIO.

Corni in c.

Oboe

Andante

P Violons

Viola col basso

P Basso

Zemire

Fadme'

Lisbe'

avec Zemire

Veillons, mes sœurs, veillons en ce re, la

col p.v. col p.v.

col 2^e v. unis

Nuit s'enfuit devant l'au-re-re. Veil-

avec Zem.

lons, mes sœurs, veillons en-co-re. Veillons, mes sœurs, vil-

la nuit s'en fuit -

co-re. la nuit s'en fuit -

lons encore la nuit s'enfuit devant l'aurore - - - re
 de vant l'aurore - - - re messeurs, voi là bientôt le
 devant l'aurore - - - re.

Comme les violons
 F P F P
 Zémire et Lisbè
 Jour pros pe-re, rends un Pe-re
 jour, voi là bientôt le jour. Jour pros pe-re, rends un Pe-re rends un pe-re
 viola.
 F P F P

F *col p^o v.* F F
col 2^e v.
 F P F P F
viola
cello
 a mon amour, jour prospere rends un pere rends un pere a
 a mon amour. a
 a
 F P F P F
 P
mon amour.
mon amour. il m'a promis des dentelles.
mon amour.
 P

unio
les dentelles les plus
a moi des rubans nouveaux. a moi des rubans nouveaux.

il m'a pro
belles. les dentelles les plus belles les dentelles les plus belles.
les rubans les plus beaux les rubans les plus beaux les rubans les plus beaux.

mus u ne ro se c'est la fleur que je ché ris.

une rose?

de sa main elle

c'estpeudechose.

une rose? c'estpeudechose.

Musical score for the first system. The system consists of seven staves. The top two staves are vocal parts, with the second staff marked *cel 1^{re} v.* and *cel 2^e v.*. The bottom five staves are piano accompaniment. The piano part begins with a *PP* (pianissimo) dynamic and includes a *poco F* (poco forte) marking. The lyrics "est sans prix. Veillons mes sœurs veillons enco- re la nuit s'enfuit devant l'au-" are written across the staves.

Musical score for the second system. The system consists of seven staves. The top two staves are vocal parts, with the second staff marked *cel 1^{re} v.* and *cel 2^e v.*. The bottom five staves are piano accompaniment. The piano part begins with a *P* (piano) dynamic and includes a *poco F* (poco forte) marking. The lyrics "re. Veillons, mes sœurs, veillons enco- re." are written across the staves. The system concludes with the word "la" on the final staff.

Veillons mes sœurs veillons en ce la nuit s'en suit devant l'aurore . . .
 nuit s'en suit . . . devant l'aurore mes
 nuit s'en suit . . . devant l'aurore . . .

F *col 1^{re}* F
col 2^{de}
unus viola *colb.* F P F P
re *Jour prospère rends un*
sœurs voi la bientôt le jour. voi la bientôt le jour. Jour prospère rends un
re *avec Zém.*
 F P F P

Handwritten musical score on page 71, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'F' and 'P', and tempo markings like 'avec Zém.'.

perce *a mon amour.* *Jour prospere, rends un pe re, rends un*

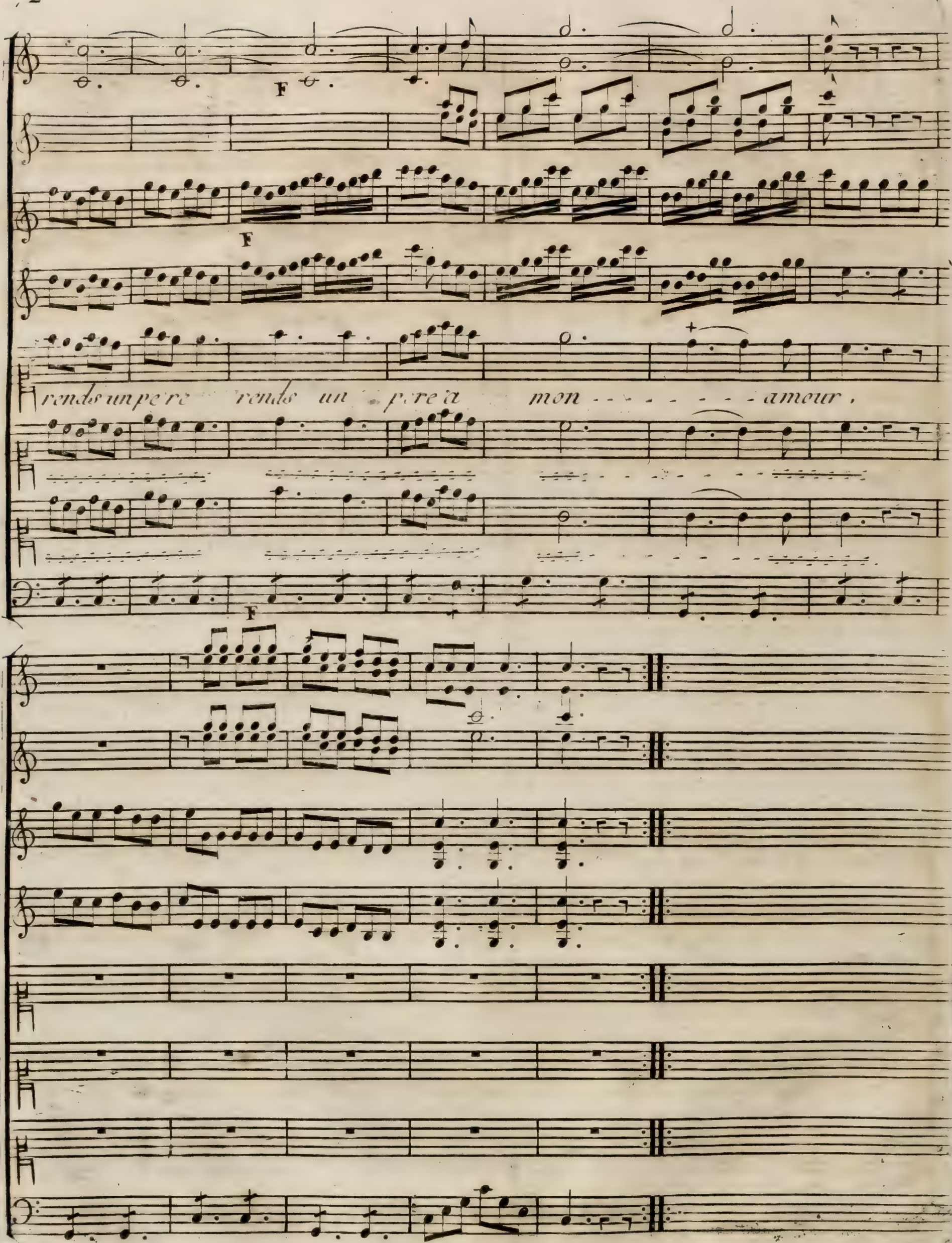
perce rends un perca mon amour.

avec Zém.

perce a mon amour a jour prospererends unpercerends un perca mon a - - -mour.

avec Zém.

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes treble and bass clefs, various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *F* (forte) and *+* (crescendo). The lyrics, written in French, are: *rends un pere rends un pere a mon - - - - - amour,*. The score concludes with a double bar line on the final staff.



SCENE II.

*Sander, Ali, les trois Filles.
Zemire, Fatmé et Lisbé.*

Ah ! mon père !

Sander.

Bonjour, mes enfans.

Zemire.

Quelle joie

Nous cause votre heureux retour !

Fatmé.

Le ciel vous rend à notre amour.

Sander.

Il permet que je vous revoye.

Ali, à part.

Me voilà. J'en suis étourdi.

Les vents sont un fier attelage !

Et je le donne au plus hardi.

Zemire, à Sander.

Ah ! vous fait un bon voyage ?

Fatmé.

Revenés-vous bien riche ?

Sander.

Hélas ! tout a péri.

Lisbé et Fatmé.

Tout a péri !

Sander.

Dans la misère

Nous voilà retombés.

Zemire.

Mon père,

Tout n'est-elle que plus chéri.

Sander.

(à Fatmé et à Lisbé) (à Zemir)

Les enfans, vos pleurs ! et toi tu me consoles !

Zemire.

Tous même, vous complices si peu

Sur des espérances frivoles !

Nous en avons encore assez, de votre aveu. 73

Pour être heureux il faut si peu de chose !

L'oiseau des bois comme nous est sans lien ;

Le jour il chante, et la nuit il repose.

Il n'a qu'un nid, que lui manque-t'il ? rien.

J'ai vu souvent, dans la campagne,

Le pauvre et joyeux moissonneur

Folâtrer avec sa compagne,

Et chanter gaîment son bonheur.

Allons, mon père, allons, courage.

Leur exemple est pour nous une belle leçon !

Ali peut bien lui seul vaincre au labourage ;

Et vous, mes sœurs, et moi, nous serons la moisson.

N'est-il pas vrai, mes sœurs, qu'un père qui nous aime,

Nous tient lieu de richesse, et suffit à nos vœux ?

Lisbé.

Oui, ma sœur.

Fatmé.

Hélas, oui !

Zemire.

Nous pensons tout de même,

Ne soyés donc plus malheureux.

Sander.

La pauvre enfant ! quelle est touchante !

Sa raison, sa bonté, sa tendresse m'enchantent.

Je me suis souvenu de toi

(à Fatmé et à Lisbé)

Pour vous deux, je n'ai pu vous en avoir la cause.

Fatmé et Lisbé.

Tous deux trop bon.

Sander, aux mêmes.

Plaignés moi

Toi, Zemir, tu n'as demandé qu'une rose ;

La voilà.

Zemire.

Vous me ravisées.

Sander.

Où, quelle te soit chère (à Fatmé) Elle me coûte à moi.

Flac.

Violon

Viola et Fagotti col b.

Zémire

Rose cheri-e, aimable

Fleur, rose cheri-e viens sur mon cœur. Quelle est fleurie! quelle est fleur

rie! voyez ma sœur, voyez ma sœur, Rose cheri-e, rose cheri-e

mez F. P. mez F. P.

adagio

adag.

adag. *come prima*

viens sur mon cœur rose ché-rie viens du moins mourir

adag.

sur mon cœur. Rose ché-ri-e, viens du moins mourir

sur mon cœur mourir sur mon cœur.

Sander.

*Vous avez, mes enfans, veillé toute la nuit ;
J'ai besoin de repos moi-même.
Tenez, embrassez-moi. (à part) Ciel ! où m'as-tu réduit !
(Fatmé et Lisbé se retirent ; Zemire reste,
observant son père, qui se jette sur un siège,
accablé de douleur.)*

SCENE III.

Sander, Ali, Zemire.

Zemire, à part.

Comme il est affligé !

Sander, l'apercevant.

Va-t'en.

Zemire.

*Non, je vous aime
Plus que ma vie ; et je ne puis...*

Sander.

*Va-t'en. Dans l'état où je suis....
Laisse-moi.*

Zemire.

D'où vous vient cette douleur extrême ?

Sander.

Que lui dirai-je ? (haut) va, ce n'est rien.

Zemire.

Ce n'est rien !

Non, votre cœur ne peut se dérober au mien.

Avant que d'avoir l'espérance

*Que ce vaisseau vous fut rendu,
Vous étiez consolé de le croire perdu,*

*Aujourd'hui, quelle différence !
Triste, abattu, découragé,
Mon père, en quel état vous êtes !*

*Dites-moi vos peines secrètes ;
Et vous en serez soulagé.*

*Est-ce à votre pauvre petite,
Qui vous aime si tendrement,
Que ce cœur devroit un moment,
Cacher le trouble qui l'agite ?*

Sander.

(Elle s'éloigne)

*Laisse-moi... je l'afflige, il faut la consoler.
Viens, embrasse ton père avant de t'en aller.*

Zemire.

Mon père !

Sander.

*Allons, va-t'en. Va reposer, te dis-je.
(il sort)*

Zemire, à part.

*Non, je le suis. Je veux savoir ce qui l'afflige.
Son silence me fait trembler.*

SCENE IV.

Ali, seul.

*Je crois rêver ; je crois être en délire.
De ma frayeur je ne suis point remis.
Mon pauvre maître ! il a promis ;
Et le moyen de s'en dédire ?
Voilà pourtant, sans y songer,
Ce que l'on gagne à voyager.*

Allegretto

Violons

Ali' viola col b.

Fagotti avec la basse.

Basse

Plus de voy...

P

age qui me lente, plus de voyage, je veux mourir vieux,

et puis je ne serai plus qu'une plante ; plus qu'une plante ;

tutti

et je prends racine ou je suis je ne serai plus qu'une plante, et je prendrai

F

cine ou je suis et je prends racine ou je suis.

F

viola

Passé encore pour aller sur terre c'est un plaisir quand il fait beau. c'est un plai-

mezf. P mezf. P mezf.

si c'est un plaisir quand il fait beau. passé encore pour aller sur l'eau qu'on ne m'y

mezf. P mezf. P mezf.

plaisir qu'on ne m'y

mezf. P mezf. P mezf.

mod.

voir là bas, là bas, là bas, là bas, là bas, là bas, là bas, la ter-re

s'enfuir sous ses pas la terre s'enfuir sous ses pas, eclaircissement voyageo

la tête tour ne d'y penser la tête tourne d'y penser, je ne vue

plus j'en veux plus recommencer la tête tourne du penser j'en veux plus j'en veux

plus recommencer.

SCENE V.

Ali, Zemire.

Zemire.

Ali, mon cher Ali, dis-moi ce qu'à mon père,

Son silence me désespère.

Il mêle à ses embrassemens,

Des soupirs, des gémissemens

Qui remplissent mon cœur des plus vives

alarmes.

Ali, a part.

Allons nous-en.

Zemire

Quoi! tu me suis!

Ali

He! moi, j'en sais pas résister à des larmes.

Zemire

Cher Ali, prend pitié de l'état où je suis.

Daigne me confier les peines de ton maître.

Je les adoucirai peut-être;

Je les calmerai si je puis.

Ali, à part.

L'aimable enfant ! quel dommage,

D'être mangée à son âge !

Il n'en feroit qu'un repas.

Zemire.

Que dis-tu là ?

Ali, à part.

Non, je gage

Qu'il ne la mangeroit pas,

Écoutez. Il est sur que sans votre assistance,

Notre malheureux père est un homme perdu.

Zemire.

Mon père ?

Ali.

Il m'a bien défendu

De vous en faire confidence ;

Mais il ne s'agit pas ici de reculer,

Ni de vous rien dissimuler.

Cette nuit, dans un bois....

Sander, sans se montrer.

Ali !

Ali.

Je crois l'entendre.

Oui, c'est lui-même. Allés m'attendre.

Zemire.

Ah ! tu m'en as trop dit, pour ne pas achever.

Ali.

Allés. Jevais vous retrouver.

SCENE VI.

Sander, Ali.

Sander, à part.

Plus de repos pour moi. Le trouble qui me presse...

(à Ali.)

Tu ne dors pas ?

Ali, tristement.

Moi ? non.

Sander.

Et ces pauvres enfan-

Ali.

Elles reposent.

Sander.

Leur tendresse

Me fait un mal !... je te défends,

Encore une fois, de leur dire

Où jevais, ni quel est le malheur qui m'attend.

Ali.

Quoi ! vous allés !...

Sander.

Ce soir.

Ali.

Cela presse-t-il tant ?

Sander

Une table, je veux écrire.

Laisse moi.

SCENE VII.

Sander, seul.

Je suis si troublé !...

Du poids de ma douleur je me sens accablé.

*trav.**Largo non troppo**VV. con sordini**Viola**col b.**Fagotti**Sander, Recitatif. (il écrit.)**Largo non troppo.**Basso**comme les violons**Je vais faire encore un peu.**violoncelli*

cel 1^{re} v.
cel 2^e v.

... age, bien long peut être !... vœux que je laisse au milieu des vœux de votre

cel b. *cel b.*

âge, veille sur vous le ciel !... jouissance lieu de dou-

p *PF* *p* *plus lent*

... ceurs du ne vicobocu re, honnelle et sa ge ... aimez vous, aimez moi.

P *PF* *P* *plus lent*

Merveilâ plus tranquile. Il faut que je de pose
 celle lettre en main sure. Il i' mais il s'pree.
 Ce soir avant que de partir
 Il suffira que ie la laisse.
 Je suis abbattu de foiblesse;
 Et je sens malgré moi, mes yeux s'appesant.
 (il sort)

F

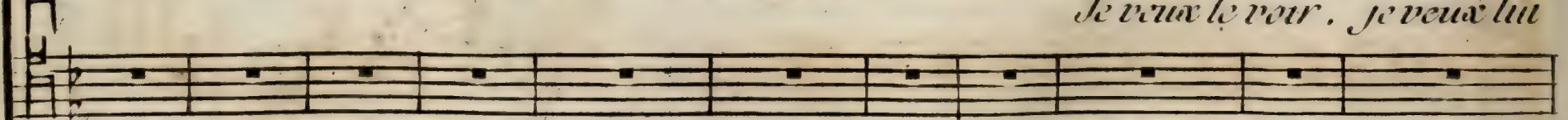
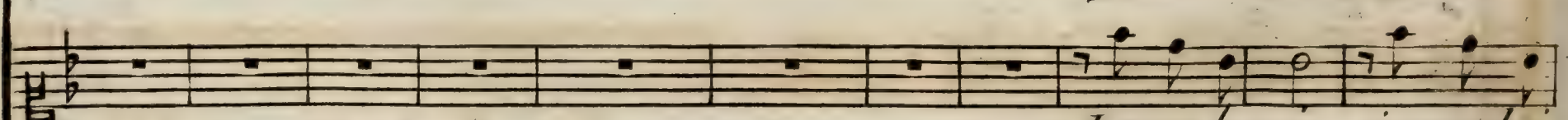
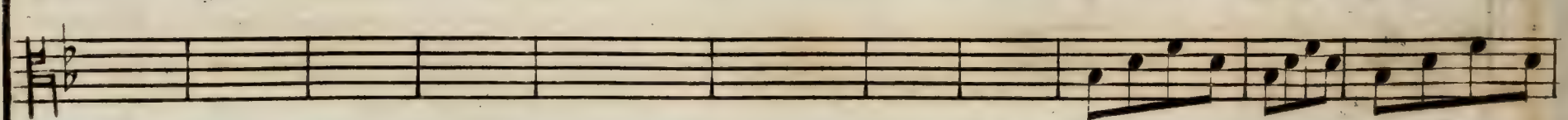
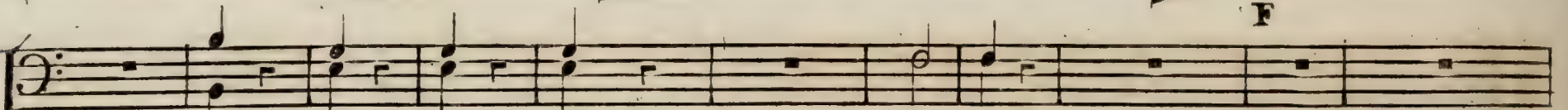
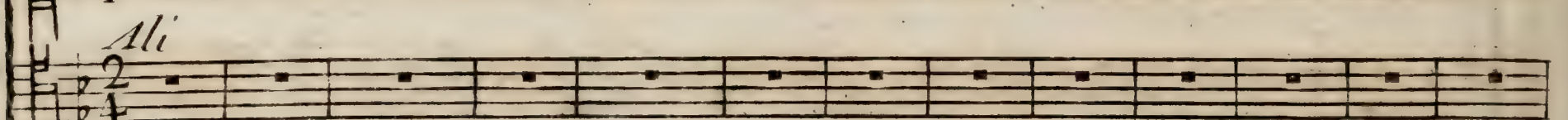
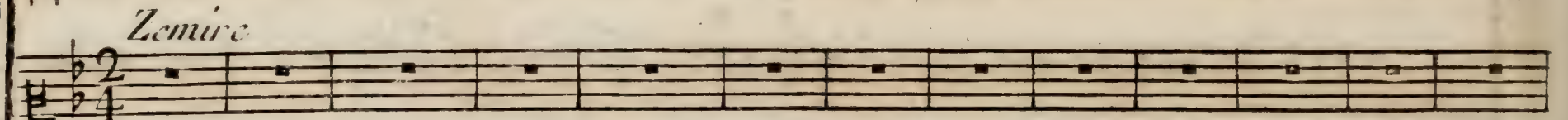
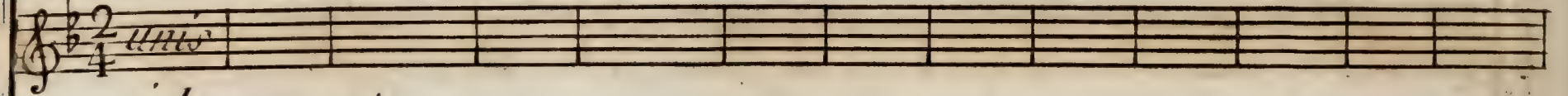
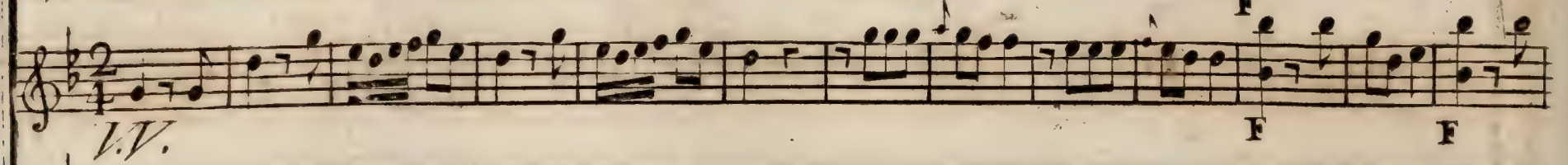
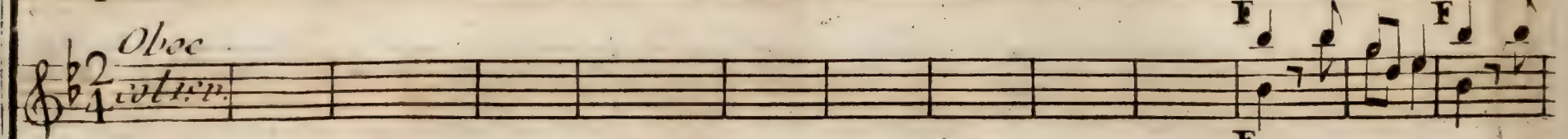
Je vous embrasse Adieu.

SCENE VIII.

Zemure, Ali

DUO

6 *Corni in e la fa*



Je veux le voir, je veux lui

Handwritten musical score on page 87, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'F' and 'P', and performance instructions like 'unio' and 'al b.'

dire je veux lui dire que c'est à moi de m'effrayer au trépas. que

c'est à moi de m'effrayer au trépas.

ah ! Zémire par les plus bas par les plus bas.

il vous entend: parles plus bas que j'ai mal fait de vous le dire! voilà, voilà com-

poco F. **F** **P** *unis* *al b.* *que pour moi men*
 -- me j'esquis je veux me taire et je ne puis je veux me taire et je ne puis
poco F. **F** **P**

perce ex- pi- re non j'en le souffrirai pas. non j'en le souffrirai
il vous entend : par les plus bas.

pas. j'en veux le voir j'en veux lui dire que c'est à moi que c'est à moi de m'en
par les plus bas.
violoncelli

frère autrepas
ah! Zémire parl'ô plus bas parl'ô plus bas il veut par-tir sans vous le
tutti.

sans me le dire, il veut partir! non, non, j'en
dire. sans vous le dire. il veut partir, parl'ô plus bas.

puis consentir non, non, j'en puis consentir je veux le
par les plus bas il nous entend par les plus bas
voir ne tarde pas je veux le voir
il nous entend par les plus bas. vous l'allez voir au desespoir au des

Musical notation includes various staves with notes, rests, and dynamic markings (F, P). The lyrics are written in French, with some words in italics. The notation is a mix of treble and bass clefs, with some staves having a key signature of one flat.

P *cres.* F *col 1. v.*
cres. F P
 P
 je veux le voir c'est mon devoir je veux le voir c'est mon devoir je veux le voir je
 pour vous l'allez voir au désespoir vous l'allez voir au désespoir.
 P *en bas pour les contrebasses* *cres.* F P
 F F F *col 1. v.* *col 2. v.*
 F P F P F
unio *unio*
 je veux le voir; c'est mon devoir je veux le voir c'est mon devoir
 ah! ah! vous l'allez voir au désespoir.
 F P F P F

hé bien, sois mon guide toi même vers

ce palais conduis mes pas conduis mes pas.

qui me l'vous menera au tre pas trahir un père qui vous

cruel ne vois-tu pas ne vois-tu pas que je le de' ro - - -
ai-me! non, non, je n'irai pas! je n'irai pas.

unio
beau trépas. cru-el
non, non, non, non je n'irai pas non, n, n, n, je n'irai pas je n'irai pas.

ne vois-tu pas, ne vois-tu pas que je le dérobe au trépas
 je n'irai pas. je n'irai pas. non, n, n, n, je n'irai

veux-tu le voir périr lui-même.
 pas je n'irai pas je n'irai pas je n'irai pas je tremble aussi

Handwritten musical score for a song, featuring vocal and piano parts. The score is written on ten staves, with the first system containing five staves and the second system containing five staves. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are in French.

First System:

- Staff 1: Bass line, mostly rests.
- Staff 2: Treble line, vocal melody, starting with a *col. rev.* marking.
- Staff 3: Treble line, piano accompaniment, featuring arpeggiated chords and a *P* (piano) dynamic marking.
- Staff 4: Treble line, vocal melody, with the word *unis* written below.
- Staff 5: Bass line, mostly rests.

Second System:

- Staff 6: Treble line, vocal melody, with the lyrics *cher A - li* and *cher A - li* written below.
- Staff 7: Treble line, piano accompaniment, with the lyrics *mon pe - re re pose c'est le me* written below.
- Staff 8: Treble line, vocal melody, with the lyrics *pour moi meme* written below.
- Staff 9: Bass line, mostly rests.
- Staff 10: Bass line, vocal melody, with the lyrics *ment conduis mes pas* and *de son malheur je suis la* written below.

Third System:

- Staff 11: Treble line, vocal melody, with the lyrics *non, n, n, n, n, n, je n'ai garde et peur* written below.
- Staff 12: Treble line, piano accompaniment.
- Staff 13: Treble line, vocal melody.
- Staff 14: Bass line, mostly rests.
- Staff 15: Bass line, vocal melody.

F P

cause. je dois le sauver du trépas. il nous entend, par-
cause. non, n, non, n, je n'irai pas.

F P

lons plus bas. tu n'as jamais aimé ton maître.
non, n, n, n, je n'irai pas je n'irai pas. je t'aime.

The image shows a page from a musical score, likely for a French opera. It features several staves of music, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are in French, and the score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

The lyrics on the page are:

si tu l'aimes j'ai le connoître le tems nous presser viens . vien
-las il le sait bien . non j'en tends
rien . j'en tends rien . ah de grace

The score includes dynamic markings such as *forte* (F), *piano* (P), and *molto*. There are also markings for *cel. b.* (cello/bass) and *Fagotti* (bassoons). The music is written in a style typical of 18th or 19th-century French opera scores.

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics: *a mes pleurs il faut te rendre.* and *levés vous.* The instrumental part features a *Fagotti* (Bassoon) line and a *cello* line. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature.

Musical score for the second system. It continues the vocal line with lyrics: *a de grace a de grace ma* and *fei-bles-se va me prendre je m'at-ten-dris; je suis ren-du.* The instrumental part continues with the *Fagotti* and *cello* lines. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature.

cres.

P *cres.* *F* *P* *F* *P*

finis

si nous tardons il est perdu. si nous tardons il est perdu. vien.

je m'attendris; je suis rendu. je suis rendu. je m'attendris; je

contre b. *cres.* *F* *F* *P*

col 2e. *col 2e.*

F *P* *F* *F* *P*

col 2e.

vien. si nous tardons il est perdu. si nous tardons, il est per...

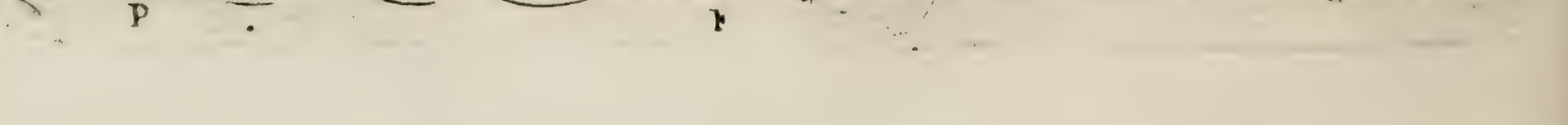
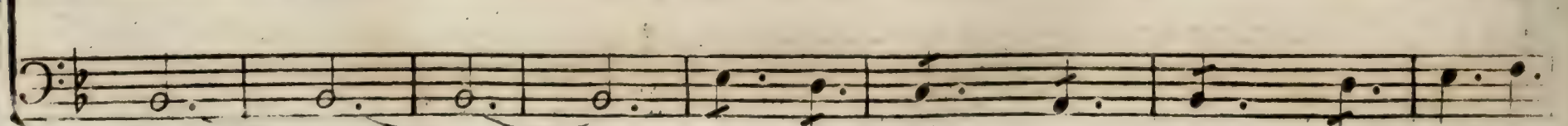
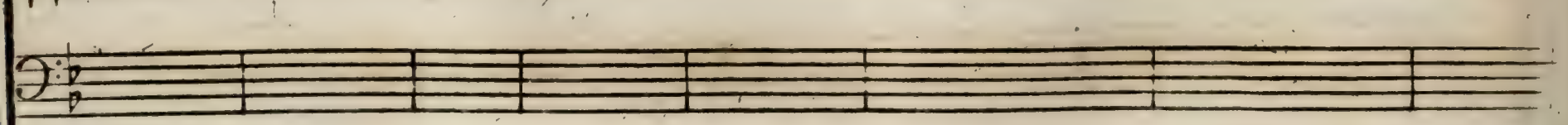
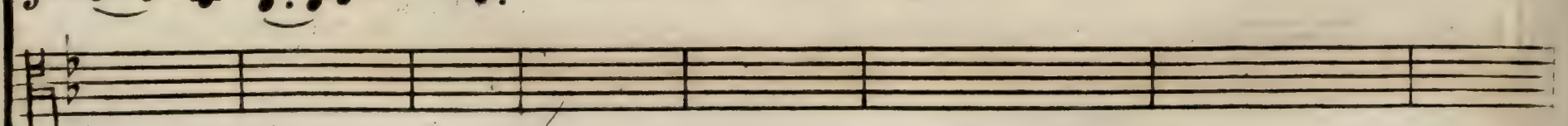
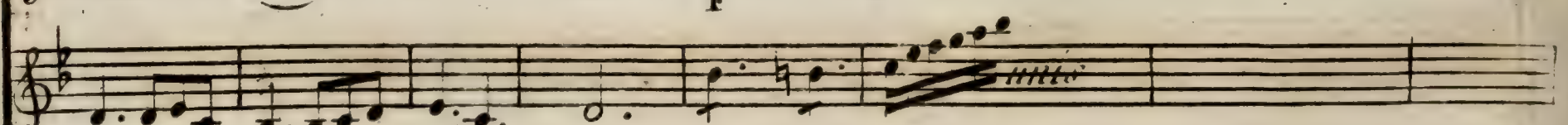
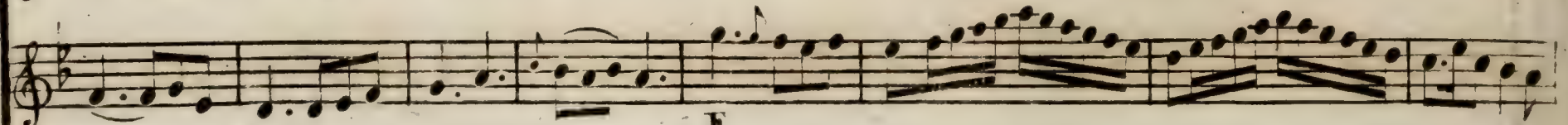
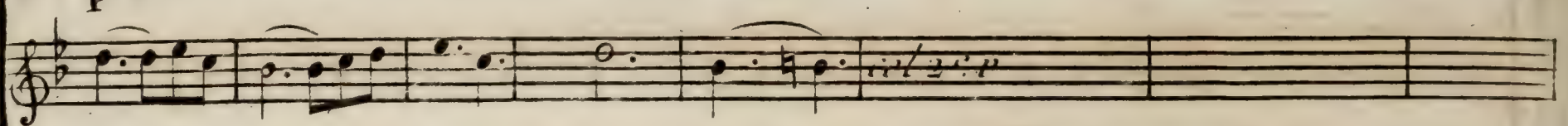
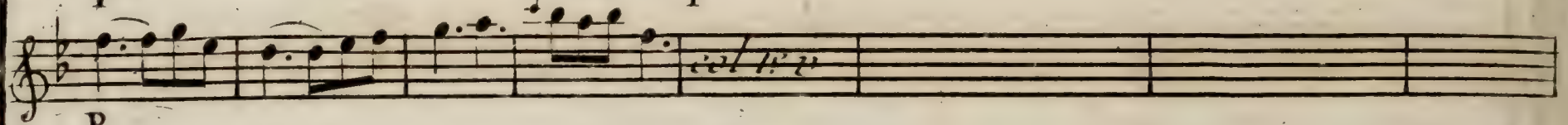
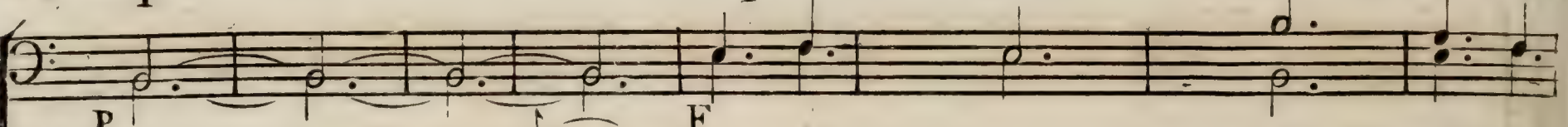
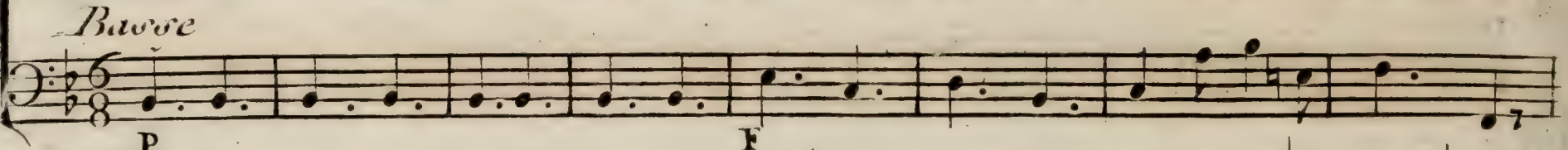
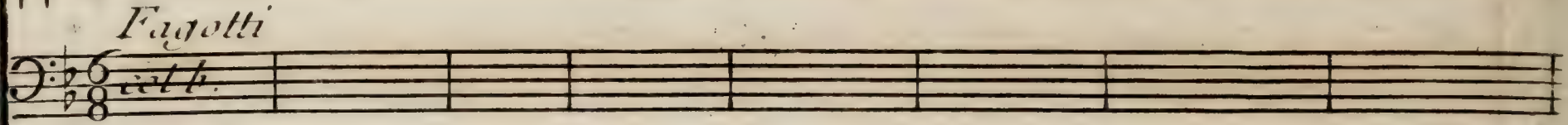
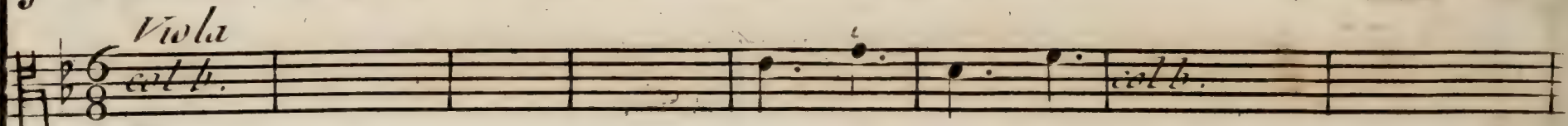
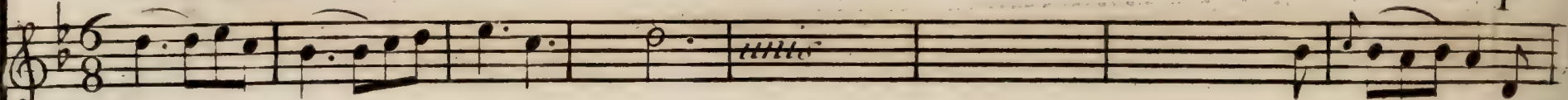
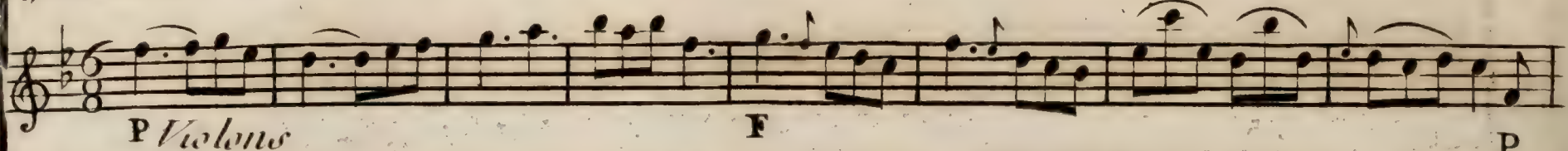
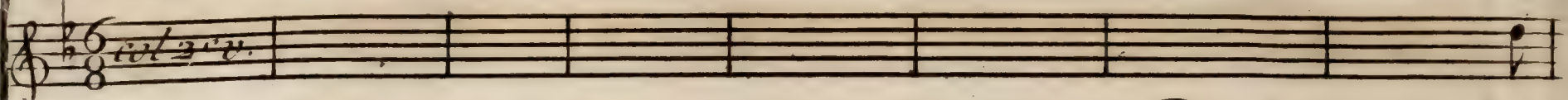
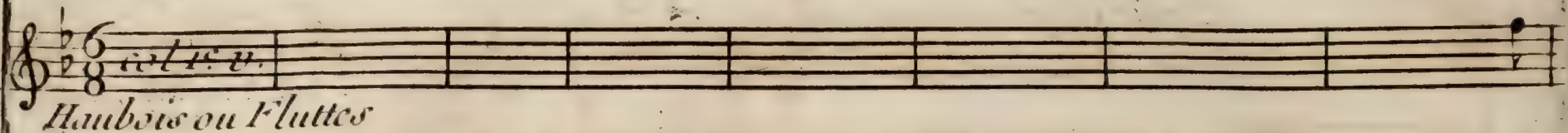
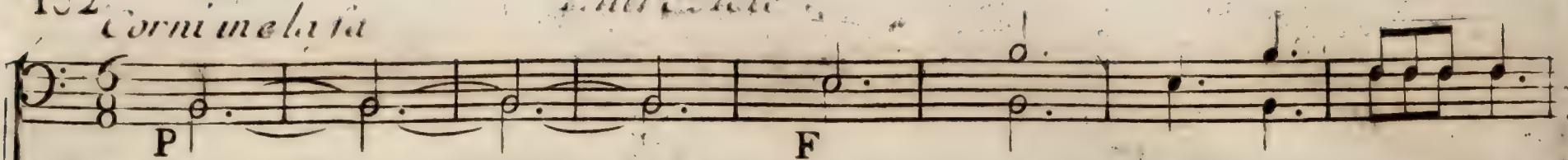
m'attendris je m'attendris je suis rendu. je m'attendris je suis ren-

F *P* *F*

Handwritten musical score on page 131. The page contains ten staves of music. The first staff is a bass line. The second staff is a treble line with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The third staff is a treble line with a key signature of two flats and a common time signature. The fourth staff is a treble line with a key signature of two flats and a common time signature. The fifth staff is a treble line with a key signature of two flats and a common time signature. The sixth staff is a treble line with a key signature of two flats and a common time signature. The seventh staff is a treble line with a key signature of two flats and a common time signature. The eighth staff is a treble line with a key signature of two flats and a common time signature. The ninth staff is a treble line with a key signature of two flats and a common time signature. The tenth staff is a bass line. The lyrics are written in French and are placed between the staves. The lyrics are: "du si nous tardons, il est perdu." and "du je m'attendris, je suis rendu." The music is written in a cursive style, typical of 18th or 19th-century manuscripts. There are some markings above the notes, possibly indicating articulation or phrasing. The page is numbered 131 in the top right corner.

du si nous tardons, il est perdu.

du je m'attendris, je suis rendu.



This page of handwritten musical notation, numbered 103, contains 15 staves. The notation is written in dark ink on aged paper. The staves are organized into several systems. The first system (staves 1-3) begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The second staff starts with a dynamic marking 'P' (piano) and contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The third staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The second system (staves 4-6) begins with a treble clef and a key signature of two flats. The fourth staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The fifth staff starts with a dynamic marking 'p' (piano) and contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The sixth staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The third system (staves 7-9) begins with a treble clef and a key signature of two flats. The seventh staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The eighth staff starts with a dynamic marking 'P' (piano) and contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The ninth staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The fourth system (staves 10-12) begins with a treble clef and a key signature of two flats. The tenth staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The eleventh staff starts with a dynamic marking 'P' (piano) and contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The twelfth staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The fifth system (staves 13-15) begins with a treble clef and a key signature of two flats. The thirteenth staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The fourteenth staff starts with a dynamic marking 'P' (piano) and contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The fifteenth staff contains a series of eighth notes, followed by a double bar line and a rest. The notation is characterized by frequent use of eighth notes and rests, and dynamic markings 'P' and 'F' (forte) are used throughout.

ACTE III.

155

SCENE I.^{ERE}

AZOR, seul.

*Cruelle Fée, abrège ou ma vie, ou ma
peine.*

*Tu m'avois donné la beauté ;
De ce don je fus trop flaté ;
Mais hélas ! est-ce un crime à mériter
ta haine ?*

Qu'exige de moi ta rigueur ?

*Sous ces traits lueurs que l'on m'aime,
Et le charme est détruit, si, malgré
ma laideur,*

*Je puis toucher un jeune cœur ;
Mais peux-tu l'espérer toi-même ?*

Pour commander aux éléments,

Tu m'as bien donné ta puissance ;

*Mais les cœurs ne sont pas sous ton
obéissance :*

L'amour est au-dessus de tes enchantemens.

Flauti

Corni in c la fa

V.V.

Violoncelles unis

Viola

Azor

L'arquette

Handwritten musical score for a piece in B-flat major. The score consists of multiple staves, including vocal parts and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo or mood is indicated by the word *unis* (unison) on the vocal staves. The piano part features complex textures with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. Dynamic markings include *P.* (piano) and *F.* (forte), with some instances of *F.P.* (forzando piano). The lyrics at the bottom of the page are: "...ment d'être sen-si-ble, d'a-voir un cœur un cœur fait pour l'amour,". The score is written in a cursive, handwritten style typical of 18th or 19th-century manuscripts.

...ment d'être sen-si-ble, d'a-voir un cœur un cœur fait pour l'amour,

sans que jamais il soit pos-si-ble de se voir aimer à son tour !

sans que jamais il soit pos-si-ble de se voir aimer à son tour de se

F. F. F.P. F.P.

voir aimer à son tour. Je porte avec moi l'épou-

F.P. F. F.P. F.P.

F. I. F. F.

F.P. F. P. F.

...vante, et je n'inspire que l'jeu.

F.P.

et je n'inspire que l'air froid que l'air froid que l'air froid. La beau-té ti...

...mide et trem blante s'a-larme s'a-larme et s'enfuit devant moi. s'a-

Handwritten musical score for a song, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like "F." and "P." and various musical notations such as slurs and accidentals.

... larme s'allarme et s'en fuit devant moi. s'en fuit devant moi ah! quel tour

... ment d'être sen-si-ble d'avoir un cœur un cœur fait pour l'amour

sans que ja mais il soit pos-si-ble de se voir ai-mer à son
 tour de se voir de se voir ai-mer à son tour

Ce bon pere, à qui je commande
De me livrer sa fille, aura-t'il la rigueur
De m'ôter ? pour moi c'est un nouveau malheur,

S'il fait ce que je lui demande.
J'aimerai, mais puis-je à mon tour
Me faire aimer par la contrainte ?
La haine obéit à la crainte ;
L'amour n'obéit qu'à l'amour.
Que vois-je ? une jeune personne
Qui s'avance vers ce palais.

(vivement.)

Crainnois son guide : oui, c'est lui. Si j'allois
En-devant d'elle ? non... je brulle et je frissonne
Cachons nous, tâchons de savoir,
À quels plaisirs elle est sensible,
Et que son cœur, s'il est possible,
Se rassure, avant de me voir.

(il sort.)

SCENE II.

Ali, Zemire.

Ali.

Vous voilà ; je me salue : adieu.

Zemire.

Quoi ?

Ali, trouvant les portes fermées.

Misérable !

C'est fait de moi, tout est fermé.

Zemire.

Ali, je te vois alarmé !

Ali, à haute voix.

Allons, rendons nous favorable

L'hôte charmant qui nous reçoit.

Avec plaisir chés lui sans doute il me reçoit,
Puisqu'il a la bonté de vouloir que j'y reste.

(bas.)

Pourquoi suis-je venu ? complaisance funeste.

Zemire.

Il est donc bien hideux ? bien effroyable ?

Ali, à haute voix.

Non !

Zemire.

Tu me l'as dit.

Ali, de même.

Moi ? dieu m'en garde !

On le croiroit d'abord ; mais plus on le regarde
Il a l'air noble ; il est bien fait, dans sa façon.

Je n'ai pas trop vu son visage ;

Mais il est jeune, il est galant :

On a toujours assez de quoi plaire à son âge.

Du reste, il est riche, opulent ;

Il aime le bon vin : c'est d'un heureux préca.

Car toujours un buveur a le cœur excellent

Courage ! allons, mademoiselle,

Vous l'appriivoiserez : vous êtes jeune et belle.

Tenez-vous droite en le regardant ;

Faites lui bien la révérence,

Et de le trouver effrayant

Gardez-vous d'avoir l'apparence :

Cela ne seroit pas honnête. Il vous dira

Que sais-je ? ce qu'il lui plaira.

Répondez lui d'un air... là... d'un ton qui le tient

(bas) car il est tant soit peu farouche.

Mais sur-tout soyez mon appui ;

Et de me dévorer s'il avoit quelque envie,

Dites lui que j'aime la vie ;

Et faites bien valoir ce que j'ai fait pour lui.

Zemire.

Sera-t-il longtemps invisible ?

Ali.

Ho ! non.

Zemire.

Dans son Palais tout semble si paisi-
ble.

Vois ces livres, ce clavier.

Ali.

Oui, de galanterie avec vous il se pique.

Zemire.

On diroit qu'il a reçu que j'aime la musique,
Et qu'il veut m'amuser.

Ali.

Vraiment c'est son dessein.

Zemire

Que vois je ? Ali, tiens tu sais li ?

Vois : Appartement de Zemire. *

C'est donc là qu'il veut me loger ?

Ouvre.

Ali avec frayeur.

Moi ! c'est chez vous, Madame, ouvrez vous
même.

Zemire, elle ouvre.

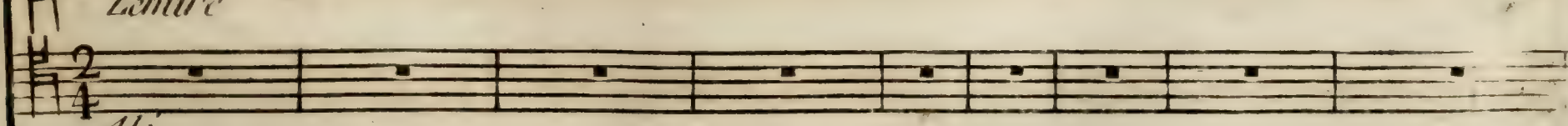
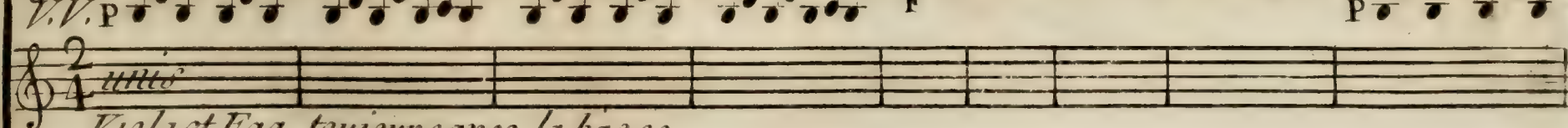
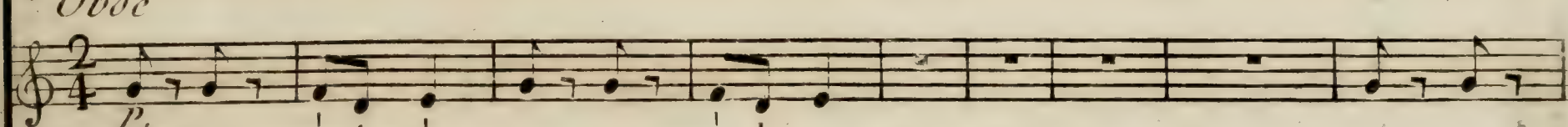
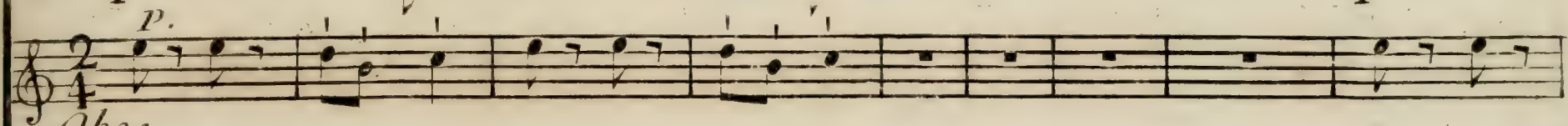
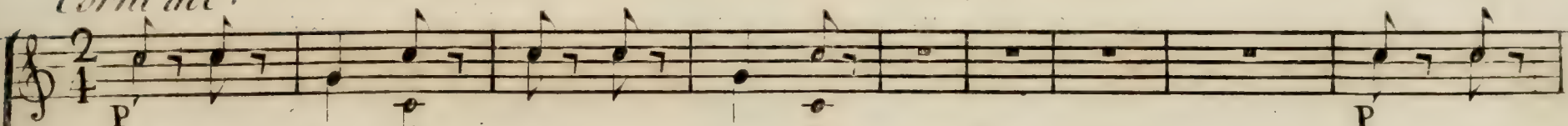
Quel éclat, cher Ali ! quelle richesse extrême !

Ali

Il ne veut pas vous égorger

* Ces mots sont écrits sur une porte.

Cornu inc.



Handwritten musical score on page 114. The score consists of multiple staves, including a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French: "sure mon pe re; dis lui qu'on n'a pas re solu mon tre pas". The music features various notes, rests, and dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano). The notation is in a historical style, with a key signature of one flat and a common time signature.

sure mon pe re; dis lui qu'on n'a pas re solu mon tre pas

mais comment faire ? on arrê te mes pas ne le voyés vous

conco le mon pere dis lui que iès pe re dis lui que jès pe re me

F
 P *col 1^{re} v.* F F
col 2^{de} v.
peccé t. 1.
unite
recevoir dans ses bras. dis lui dis lui qu'en na pas resolu mon tré
j'avais bien af-fai-re de tomber dans ses
 P F F

col 1^{re} v. P
unite *unite*
 P
pas.
live.

colte. v.

Dans notre humble azi... le, j'étois si tran-

volo

poco. p.

unio

si dans son a... zi... le je le sais tranquille je

... qui le! j'étois sans effroi.

poco. p.

col 1^{re}

col 2^e

puis sans effroi je dis en moi me - me je dis en moi me - me il respire il
mais mais ce lui qui vous ai me ne peut il de me - - me celui qui vous

F P F P F P F P

col 1^{re}

col 2^e

mai - me il respire il mai me c'est as ses pour moi c'est as ses pour
ai me ne peut il de me - - me vous ai - - me sans moi vous aimer sans

F

Handwritten musical score on page 119. The score consists of multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

Lyrics:

moi
 moi que veut-il que veut-il de moi ne peut-il vous aimer sans moi
 ras-su--re mon
 pe--re ; dis lui qu'on n'a pas re-so-lu ment répas qu'il ou-

Dynamic markings:

P (Piano)
 un peu
 un peu plus

blie hé-las! la pauvre captive la pau-vre capti-...ve ne s'en plaindra
pourvu que je vive

Après rassure mon père; dis lui dis lui dis lui
o ciel pour vous plaire j'ai bien fait.

poco f. P
poco f. P
F F P P
F P F P P
FP FP F P P

tenu *poco* **f** **f** **p** **f**

tenu

dis lui dis lui qu'on n'a pas resolu men tré-pas, dis
 pourvu que je vi- - - ve je ne m'en plains pas mais comen!

tenu *poco* **f** **f** **p** **f**

f **f** **f** **f**

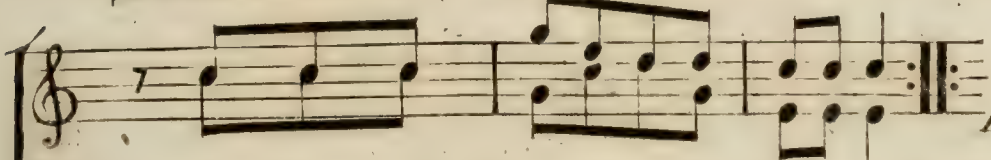
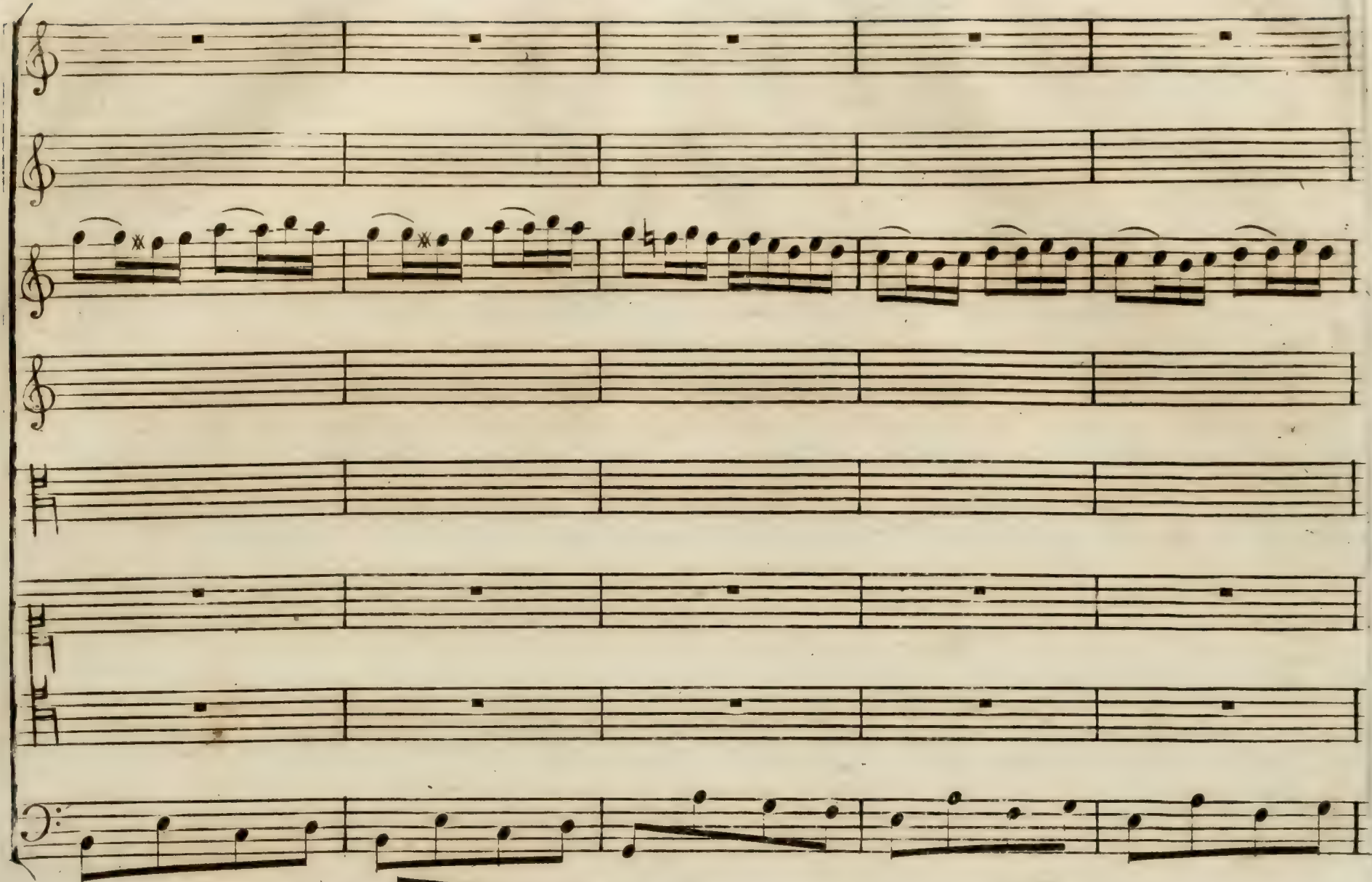
p **f** **p** **f** **p**

unite

lui dis lui dis lui qu'on n'a pas ré-so-lu
 faire comment faire comment faire on retient mes pas nê le voy-

f **p** **f** **f** **p** **f** **p**

F
F
F
viola
mon tre... pas. dis lui dis lui dis lui
...és vous pas ch' comment j'ai re comment j'ai re comment j'ai re enre
F
col 1^{re} v.
att. v.
unis
att. b.
qu'on n'a pas resolu mon tre... pas.
tient mes pas ne le voyés vous pas.

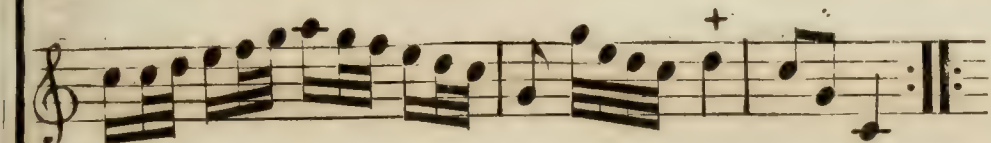


AZOR sans se montrer.
Esclave, éloigne toi. Laisse là dans ces lieux.

(Les portes s'ouvrent.)

Ali, en s'enfuyant.

Ah! je ne demande pas mieux.



SCENE III.^E

Zemire, seule

Me voilà seule... allons. Il va venir. Qu'il vienne
Le cœur me bat... he bien? quelle peur est la mienne.

Mon père n'est plus en danger:

Je ne crains plus que pour moi même.

Le ciel protégera l'innocence qu'il aime.

J'ai rempli mon devoir; et mon sort peut changer.



SCENE IV.

Cornu in la mi Entrée des génies qui rendent hommage à Zemire.

This musical score is for the "Entrée des génies qui rendent hommage à Zemire" from a larger work. It features a variety of instruments and dynamic markings. The score is written in 3/8 time and includes the following parts:

- Cornu in la mi:** The first staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P*, *cres*, and *smorz.*
- Fl. trav.:** The second staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P*, *cres*, and *smorz.*
- V.V.:** The third staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P*, *cres*, and *smorz.*
- Viola:** The fourth staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Fagotti:** The fifth staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Bassi:** The sixth staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Violoncelli:** The seventh staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Violini:** The eighth staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Clarinetti:** The ninth staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Flauti:** The tenth staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Oboli:** The eleventh staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Timpani:** The twelfth staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Organo:** The thirteenth staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.
- Choro:** The fourteenth staff, featuring a melodic line with dynamic markings *P* and *F*.

The score includes various dynamic markings such as *P* (piano), *F* (forte), *cres* (crescendo), *smorz.* (smorzando), and *FP* (fortissimo piano). The tempo is marked *And. 2^a* (Andante second). The key signature is one flat (B-flat major or D minor).

This page of musical notation, numbered 123, contains several staves of music. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics include *F* (forte), *P* (piano), *FP* (fortissimo piano), *PP* (pianissimo), *cres.* (crescendo), and *FF* (fortissimo). The articulation includes *col. v.* (colla voce) and *unis* (unison). The notation is written in a system of staves, with some staves containing multiple systems of music. The page is divided into two main sections by a double bar line. The first section contains staves 1 through 6, and the second section contains staves 7 through 12. The notation is in a standard musical notation style, with notes and rests clearly visible on the staves.

Handwritten musical score on page 120, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings. The notation includes various clefs (soprano, alto, tenor, bass), key signatures (three sharps), and time signatures (common time). The score is written in a historical style, with some staves containing multiple systems of music. Key markings include *pp*, *f*, *p*, *crec*, *col b.*, *unis*, and *noce*. The notation includes various clefs (soprano, alto, tenor, bass), key signatures (three sharps), and time signatures (common time). The score is written in a historical style, with some staves containing multiple systems of music. Key markings include *pp*, *f*, *p*, *crec*, *col b.*, *unis*, and *noce*.

L'Ennemi.

Mais quelle cour bril-
lante autour de moi
s'empresse ?

= Est-ce à moi que cela
s'adresse ?

= Sur ce trône de
fleurs voudrait-on
m'élèver ?

= En vérité je crois
rêver .

(la Danse continue)

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a bass line with a 7/8 time signature. The second staff is a treble line with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 7/8 time signature, marked 'col p. v.'. The third staff is a treble line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'col 2^e'. The fourth staff is a treble line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'P'. The fifth staff is a treble line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'F'. The sixth staff is a bass line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'col p.'. The seventh staff is a bass line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'colth'.

The second system of the musical score consists of nine staves. The top staff is a bass line with a 7/8 time signature, marked 'F', 'FP', 'FP', 'F', 'F'. The second staff is a treble line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'col 1^{re} v.'. The third staff is a treble line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'P'. The fourth staff is a treble line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'F', 'P', 'FP', 'FP', 'F', 'F', 'P', 'F'. The fifth staff is a treble line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'F', 'P', 'FP', 'FP', 'F', 'F', 'P', 'F'. The sixth staff is a bass line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'colth'. The seventh staff is a bass line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'col 2^e'. The eighth staff is a bass line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'colth'. The ninth staff is a bass line with a key signature of three sharps and a 7/8 time signature, marked 'F', 'FP', 'FP', 'F', 'F'.

Handwritten musical score for "Pantomime" by V.V. The score is written on 14 staves. The first staff is for the piano (P). The second staff is for the violin (V.V.). The third staff is for the viola (Viola). The fourth staff is for the bassoon (Bassoon). The fifth staff is for the cello (Cello). The sixth staff is for the double bass (Double Bass). The seventh staff is for the piano (P). The eighth staff is for the violin (V.V.). The ninth staff is for the viola (Viola). The tenth staff is for the bassoon (Bassoon). The eleventh staff is for the cello (Cello). The twelfth staff is for the double bass (Double Bass). The thirteenth staff is for the piano (P). The fourteenth staff is for the violin (V.V.). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "P" (piano) and "F" (forte). The tempo is marked "Andante sostenuto".

F P F P *cres.* F *da capo*

unis

F *da capo*

F P F P *unis.*

V.V. P Passe-pied les notes d'en haut pour la flûte trav.

unis

Viola

Basso. ns col B.

Basse. P

F

F

F

col b.

F

unis

Bassons

col b.

SCENE V.

Zemire, Azor.

Zemire,

(Tombant évanouie dans les bras des Fées.)

O ciel ! -+-

-+- AZOR.

De ma laideur effet inévitable !
 Zemire ! ah ! revenez de ce mortel effroi.
 Je parois à vos yeux un monstre épouvantable
 D'un pouvoir ennemi telle est l'injuste loi ;
 Mais hélas ! sous ces traits, s'il vous étoit possible
 De lire dans mon cœur ! il est tendre et sensible.
 Ne me regardez pas, Zemire, écoutez-moi.
 (Il fait signe aux Génies et aux Fées de s'éloigner.)

Zemire.

Tous mes sens sont glacés, à peine je respire.

AZOR, à ses genoux.

Et quelle frayeur vous inspire
 L'edplorable Azor, tremblant à vos genoux ?

Zemire, le regarde.

Ah ! Je me meurs. Eloignez-vous,

Si vous ne voulez que j'expire.

AZOR, se relève.

Vivés. C'est à moi d'expirer,
 Si vous refusez de m'entendre.

Zemire.

(à part.)

Comme il a l'air craintif ! quelle voix
 douce et tendre !

(d'un air timide.)

N'allez vous pas me dévorer ?

AZOR.

Qui ? moi ! je veux passer ma vie,
 A vous plaire, à vous adorer.

De vous faire aucun mal je n'eus jamais l'envie

Zemire, se lève.

Je commence à me rassurer.

Flûtes travers.

Larghetto

V. Violons. concordini

Viola Fagotti col b.

Arce

P.

unio

unio

Du moment qu'on aime, l'on devient si doux et je cui moi-

mus.

même et je suis moi-même plus tremblant que vous et je suis moi-même

allegro

allegro

FP FP FP FP FP FP F

solo

Fin

plus tremblant que vous.

He qui! vous crai

P. cane C.B.

... nes l'escla veti mi de sur quivous regnés ! n'ayés plus de peur : la

tutti *solo*

tutti

tutti

tutti

tutti

P sans contre B.

haine homicide la haine homicide est loin de mon cœur Du moment

tutti

da capo

Zemire, a part.

*Je ne puis revenir de mon étonnement.
Quelle figure horrible ! et quel charmant langage !*

*Non, celle voix là sûrement
N'annonce pas un cœur sauvage ;
Et sa douceur sans doute est un enchantement.*

AZOR.

Je suis donc bien épouvantable !

Zemire.

Mais... vous n'êtes pas beau.

AZOR.

Vous me haïssez ?

Zemire.

Non :

*Quand on n'est pas méchant, on n'est point
haisable.*

AZOR.

Et si j'ai sous ces traits un cœur sensible et bon ?

Zemire.

Je vous plaindrai.

AZOR.

Zemire, il est trop véritable.

*Plaignez-moi : l'on ne peut avoir,
sous des traits plus hideux, un naturel plus tendre.*

Zemire.

Hélas ! j'oublie à vous entendre,

La peur que j'avois à vous voir.

AZOR.

Oui, Zemire, vous êtes reine

De ce palais, et de mon cœur.

Parlez, commandez en vainqueur.

Ici tout reconnoit votre loi souveraine.

Ici mille innocens plaisirs

Charmeront votre solitude.

Enivrez des talens, et vous aimez l'étude ;

Veillez de quoi sans cesse occuper vos loisirs.

Les beaux arts, la riche nature,

De jardins émaillés des plus vives couleurs,

Les oiseaux, les fleurs.

Zemire

Ah ! les fleurs !

AZOR

Vous en aimerez la culture.

*Si quelquefois, par grace, à vos amusemens,
Vous daignés consentir que l'amitié se joigne,
Vous lui ferés passer de bien heureux momens.
Si vous voulés qu'elle s'éloigne,
Je m'en refusrai les tendres mouvemens.*

Zemire

Mais mon père ? mes sœurs ?

AZOR, vivement.

Je suis riche ; et j'espère,

*A force de bienfaits, consoler votre père
Qu'il forme des souhaits, je les accomplirai
Je dotterai vos sœurs, je les établirai :
Ils ont perdu leurs biens ; je les en dédommage
Et ceux dont je les comblerai,
Seront encore un faible hommage,
Trop peu digne de celle à qui je le rendrai.*

Zemire.

Mais... vous m'attendriez ce en ne peut d'avantage.

AZOR.

Ah Zemire !

Zemire.

A vous voir j'accoutume mes yeux.

AZOR.

*Il bien commencés donc à vous plaindre ces lieux
Vous chantés, je le sais, vous chantés à merveille
En parlant votre voix touche émeut tous mes sens,
Ah ! quel charme pour mon oreille,
D'entendre éclater vos accents !*

Zemire.

*Si vous desirés que je chante,
Je chanterai.*

AZOR.

Quelle bonté touchante !

Corni in D. la Re

2^d Cors ad libitum

solo

Flauto solo

V.V.

Tutti

Viola

Cello

Zemire

Allegro moderato

Basse.

P

colp. v

F

P

F

solo Violoncello

Detailed description: This is a page of a musical score, page 135. It contains ten staves of music. The instruments are: Corni in D (la Re), 2nd Cors ad libitum, Flauto solo, V.V. (Violini), Tutti, Viola, Cello, Zemire, Basse (Bass), and Violoncello solo. The tempo is marked 'Allegro moderato'. The key signature has one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (P for piano, F for forte). The 'solo' marking appears on the Flauto and Violoncello staves. The 'colp. v' marking is on the Cello staff. The 'F' marking appears on the Cello and Basse staves. The 'P' marking appears on the Basse and Violoncello staves. The 'Tutti' marking is on the Tutti staff. The 'Zemire' marking is on the Zemire staff. The 'Cello' marking is on the Cello staff. The 'Viola' marking is on the Viola staff. The 'V.V.' marking is on the V.V. staff. The 'Flauto solo' marking is on the Flauto staff. The '2nd Cors ad libitum' marking is on the 2nd Cors staff. The 'Corni in D (la Re)' marking is on the Corni staff. The 'Basse.' marking is on the Basse staff. The 'Allegro moderato' marking is on the Basse staff. The 'Allegro moderato' marking is on the Basse staff. The 'Allegro moderato' marking is on the Basse staff.

Handwritten musical score on page 136. The score consists of multiple staves, including a large system of six staves and a smaller system of two staves at the bottom. The notation includes treble and bass clefs, various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *tutti*, *cel. v.*, *unis.*, *al b.*, *F*, and *P*. The bottom system includes the French text *La Fauvet-te a vec ses petits se croit la* written below the notes.

Handwritten musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of eight staves. The first staff is a bass line, and the subsequent staves are for various instruments, including flutes and strings. The music is written in a historical style, featuring complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *P* (piano) and *F* (forte). The lyrics are written in French, indicating a scene from a play or opera.

reine du bocage se croit la rei-ne du bocage de leur re...veil

Continuation of the handwritten musical score. This section includes staves for vocal parts and instrumental accompaniment. The lyrics continue, describing a scene where characters are awakened by a rattle. The notation includes various musical symbols, including notes, rests, and dynamic markings like *F* and *P*.

par son ramage, tous les echas sont a-ver...

Handwritten musical score on page 138. The page contains two systems of staves, each with a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass staff. The music is written in a historical style, featuring various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are in French and are written below the staves.

Etis de leur reveil parson ra-ma-

unio

ge de leur re-veil par

This image shows a handwritten musical score for the song "Ave Maria" by Franz Schubert. The score is written on ten staves, with the top four staves for the vocal line and the bottom six staves for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The lyrics are written in French: "Ave Maria, tous les échos sont avec toi, tous les échos sont avec toi." The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "cresc." and "dim.".

Andantino

Sanaissan - - - le fa - -

mille autour d'elle sautille voltige et prend l'essor; rassemble's sous son

ai-*l*é de leur amour pour elle, elle jou-*it* en...cor. mais par mal-

heur vient l'aise leur qui lui ravit son espérance. la pauvre me re! elle ne

First system of a musical score, measures 1-8. The system consists of seven staves. The top staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *pense elle ne pense qu'à son malheur. tout retentit de sa dou- leur.*

Second system of a musical score, measures 9-16. The system consists of seven staves. The top staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: *tout retentit de sa dou leur de sa douleur.*

La l'auvett le a-vec ses petits secroit la reine du boc-

cage secroit la reine du bocage: de leur re-vil, par son ra-mage,

First system of musical notation, measures 1-8. The system consists of seven staves. The top staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are treble clefs with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a piano (P) dynamic marking. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics "tous les echos sont aver tis de leur reveil par son ra -" are written below the sixth staff.

tous les echos sont aver tis de leur reveil par son ra -

Second system of musical notation, measures 9-16. The system consists of seven staves. The top staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are treble clefs with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics "ma -" are written below the sixth staff.

ma -

This is a handwritten musical score on 14 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'P' (piano) and 'ff' (fortissimo). The lyrics are written in French and are interspersed between the staves. The score is written in a cursive, handwritten style typical of 18th or 19th-century manuscripts.

unio

que de leur re-veil par

unio

son ramage tous les echos sont aver tis. tous les echos tous les echos

cres. *F*

cres. *F*

cres. *F*

tous les echos sont a . . . ver . . . tis

cres. *F*

AZOR.

*Vos chants pour moi sont une plainte.
Hélas ! je ne puis réussir
À calmer les regrets dont votre ame est atteinte.
Ne puis-je au moins les adoucir ?*

Zemire.

Vous le pouvez.

AZOR.

Comment ? parlés : que faut-il faire ?

Zemire.

Me laisser voir encore et mes sœurs et mon père.

AZOR.

*Autant que je le puis je vais vous obéir ;
Et vous m'en punirez peut-être.
Dans un Tableau magique ils vont ici
paraître ;*

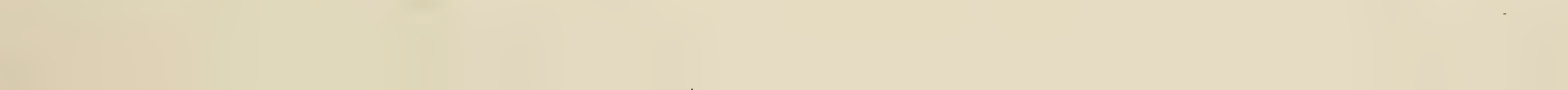
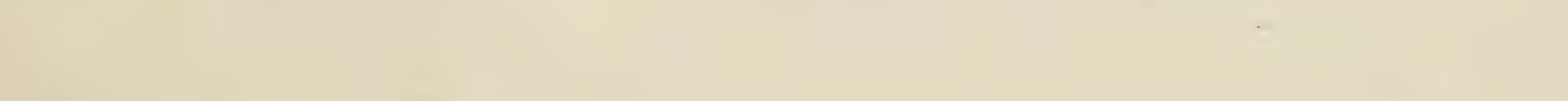
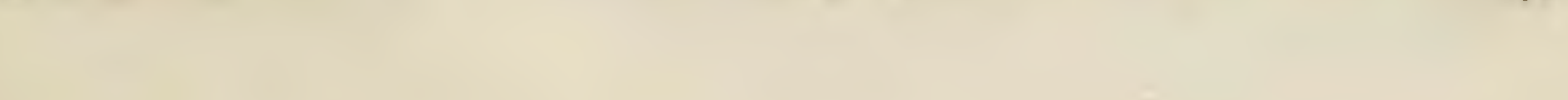
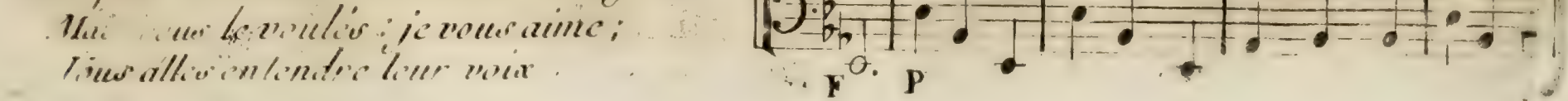
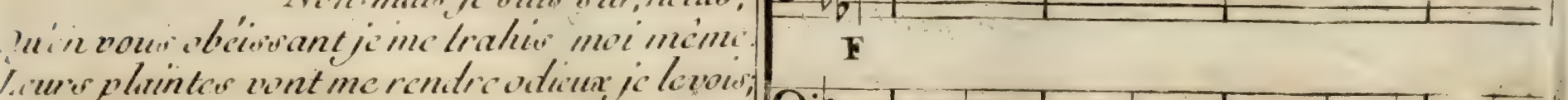
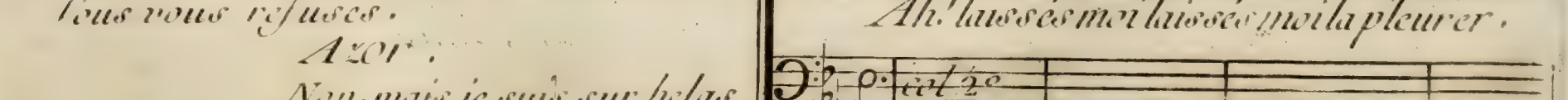
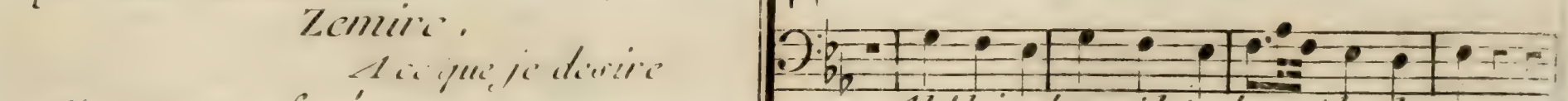
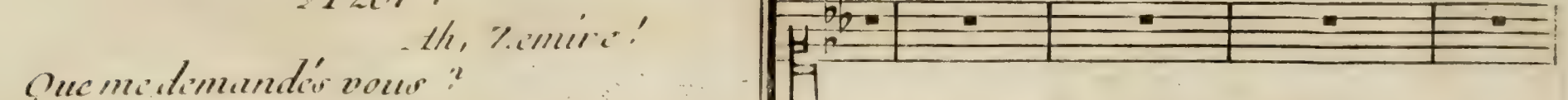
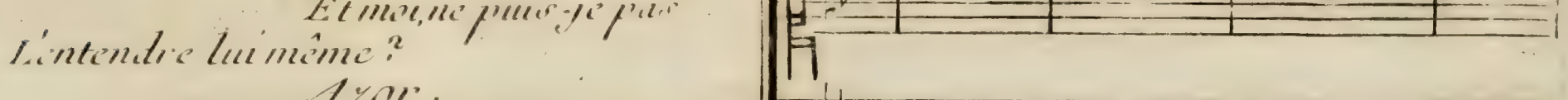
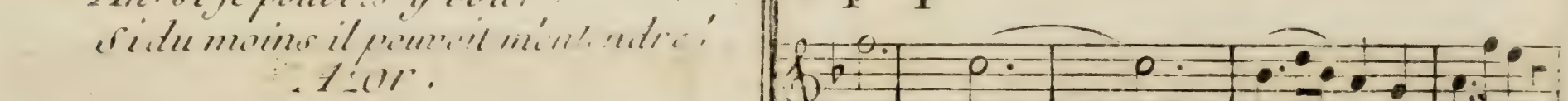
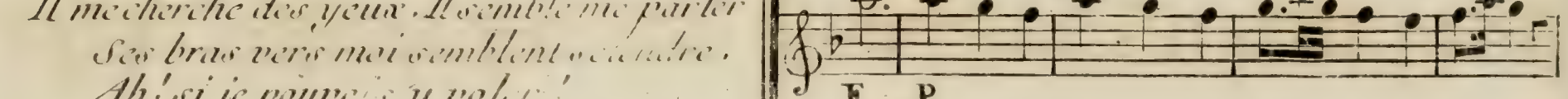
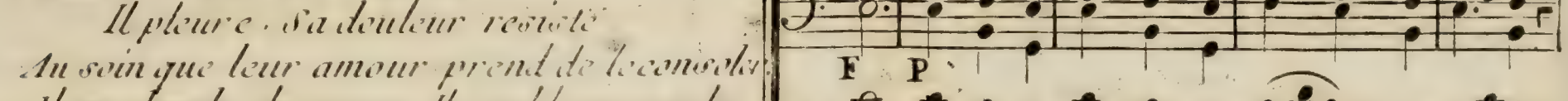
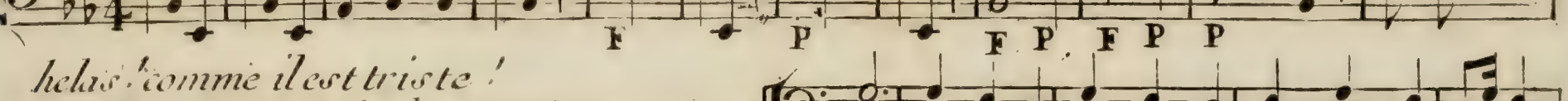
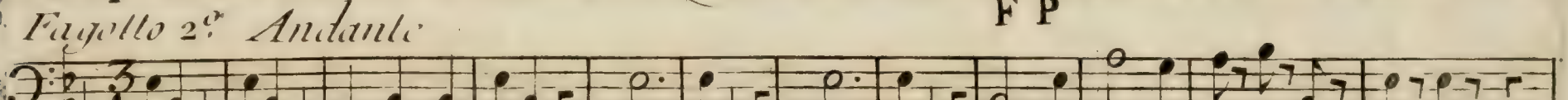
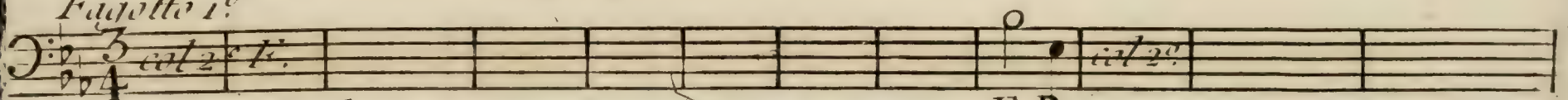
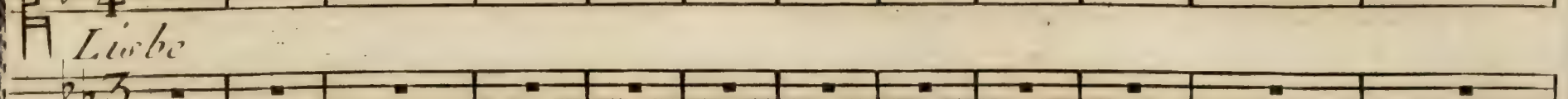
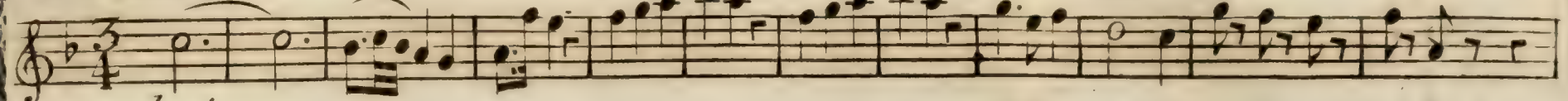
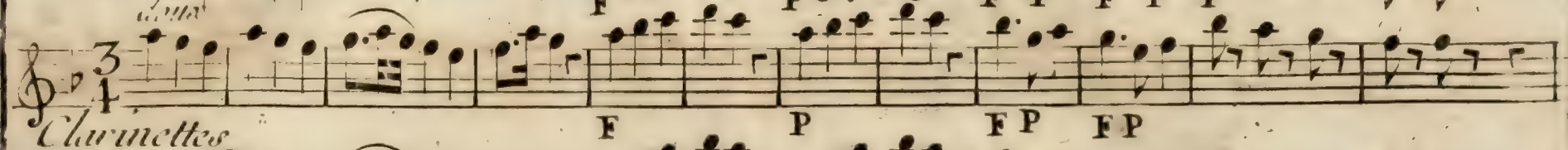
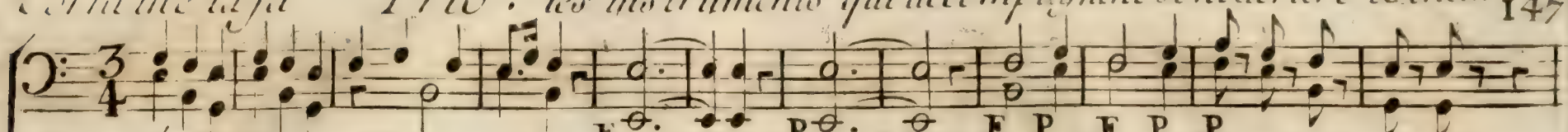
Mais si vous approchez, tout va s'évanouir.

SCENE VI.

*AZOR, Zemire, sur le Théâtre.
Sander, Fatmé, Lisbé,
dans le Tableau.
Zemire.*

Ah, mon père ! ah, mes sœurs ! . . .

*(l'on dit la ritournelle du
Trio suivant, ensuite Zemire
continue.)*



*hélas ! comme il est triste !
 Il pleure . sa douleur résiste
 Au soin que leur amour prend de le consoler
 Il me cherche des yeux . Il semble me parler
 Ses bras vers moi semblent s'étendre .
 Ah ! si je pouvais y voler !
 Si du moins il pouvait m'entendre !
 AZOR .
 Cela n'est pas possible .
 Zemire .
 Et moi , ne puis-je pas
 L'entendre lui-même ?
 AZOR .
 Ah , Zemire !
 Que me demandez-vous ?
 Zemire .
 A ce que je desirais
 Vous vous refusez .
 AZOR .
 Non , mais je suis sûr , hélas ,
 Qu'en vous obéissant je me trahis moi-même .
 Leurs plaintes vont me rendre odieux je le vois ;
 Mais vous le voulez : je vous aime ;
 Vous allez entendre leur voix .*

Ah ! laissez-moi laissez-moi la pleurer .

hélas mon père cessés de la pleurer ce sera moi ce sera
 à mes regrets laissés moi me livrer qui m'aimera jamais comme elle?
 moi. ce sera moi ce sera moi.
 moi. qui me rendra ce tendre zèle? non, laissés moi laissés

poco F

helas! mon pere cessés de la pleurer. nous vous ai-

moilapleurer a mes regrets laissés moi me livrer.

mons

croyez la voir.

je le sais bien. oui je la vois je crois l'en-

unis

sele

cres. *P* *F* *P*

cres. *P* *F* *P*

re...

re...

... tendre qui m'appelle. Ah ma Ze mi - - - re - sans toi j'expire re vien,

cres. *P* *F* *P*

cres. *P* *F* *P*

cres. *cres.* *smorz.* *P*

cres. *cres.* *smorz.* *P*

*ils leur tendent
leurs trois bras.* *P* *derrière la toile*

*vien. re... vien revien. Zémire se précipitant
vers le tableau dit, re - vien.*

*vien. re vien revien. ah mon Pere!
le tableau disparaît re vien.*

re - vien ah! revien revien

cres. *smorzando* *P*

cres. *cres.* *P*

SCENE VII.

Zemire, Azor.

Zemire, à Azor.

Ah, cruel !

Azor.

Je vous l'avois prédit :

Vous même avés détruit le charme.

Zemire.

L'Etat de mon pere m'alarme.

Laissez moi l'aller voir.

Azor.

Qu'ai-je fait !

Zemire.

Il languit,

Il s'afflige, il se désespere.

Ah ! laissez-vous toucher par les larmes d'un pere.

Azor.

Non, cessés, Zemire, cessés.

Je vous aime, et je meurs si vous m'êtes ravie.

Zemire.

Pour rassurer mon pere et lui rendre la vie,

Un heure, un moment, c'est assés.

Azor.

Ah ! quel est sur moi votre empire !

Allés, allés le voir, ce pere tant aimé :

Rassurés son cœur alarmé :

Dites-lui que pour vous, que par vous je respire,

Que je vous suis soumis, que vous m'avez charmé,

Mais Zemire, je vous conjure

De revenir.

Zemire.

Je vous le jure.

Azor.

Regardés le Soleil près d'achever son tour.

Si je le vois coucher avant votre retour,

Des ce moment je désespere,

Je finis mon malheureux sort ;

Et vous dirés à votre pere :

= Il n'est plus ; j'ai causé sa mort. =

Zemire.

Moi ! causer votre mort ! j'en serois bien fâchée.

Non, vous avés tant de bonté,

Et mon âme en est si touchée,

(à part.)

Que pour vous, Ah ! le sert lui devoit la beauté.

Azor.

Il dépendra de vous d'en reparer l'injure.

Je vous remets ma vie et ma félicité.

Allés. Si vous êtes parjuré,

Je ne punirai point votre infidélité.

Cet anneau vous rend libre. En le portant, Zemire,

Vous n'êtes plus en mon pouvoir ;

Et je vous le cense.

Zemire.

O bonté que j'admire.

Azor.

Mais si vous voulés me revoir,

Quittés-le, et dans l'instant vous me servirez.

Zemire.

Celle confiance m'est due ;

Et j'en mériterai ce gage, en le quittant.

Azor.

Adieu. N'oubliez pas celui qui vous attend.

(Le Théâtre change et représente la Maison de Sander.)

FIN DU TROISIEME ACTE.

Obse *P*

Violino 1 & 2

Basse, violoncello, Fagotti *P* *F* *arco* *P*

cel 19

cel 29

Fin *P* *F*

Fin *P* *F*

da capo

P *F* *P*

ACTE IV.

SCENE I.^{ERE}

Sander, Ali.

*Sander assis, et appuyé tristement
sur une table.*

Quel malheur est le mien !

Ali effrayé.

Ah Monsieur

Sander.

Qu'est-ce encore ?

Ali.

Dans l'air

Sander.

He bien, dans l'air ?

Ali.

J'ai vu . . .

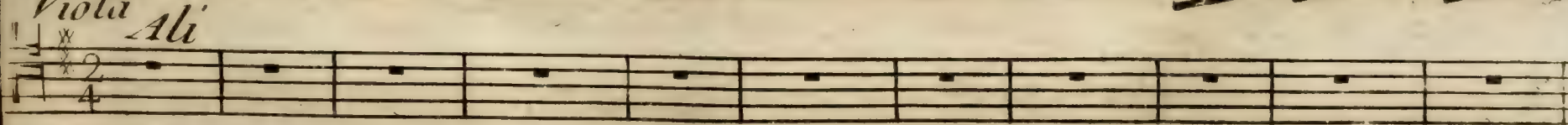
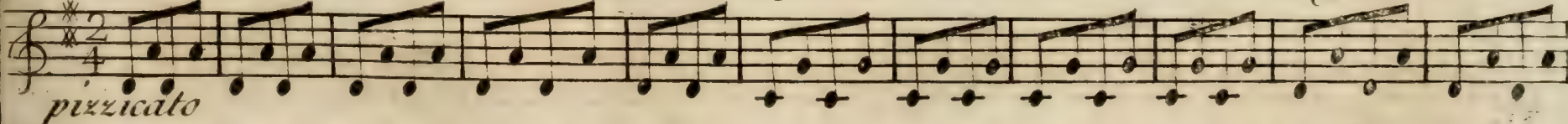
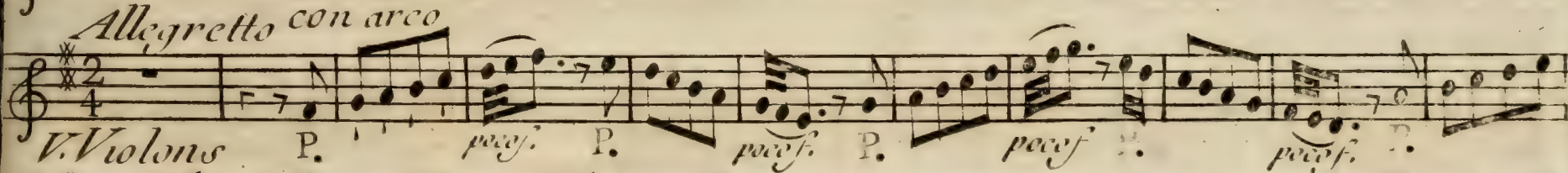
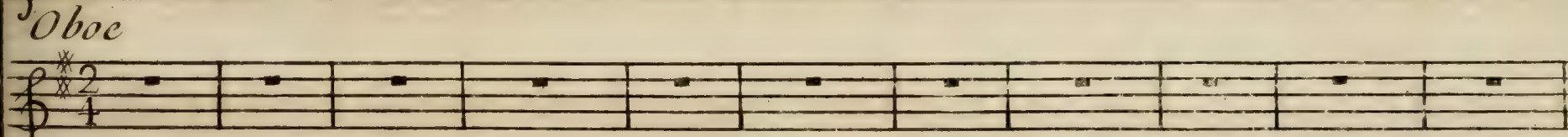
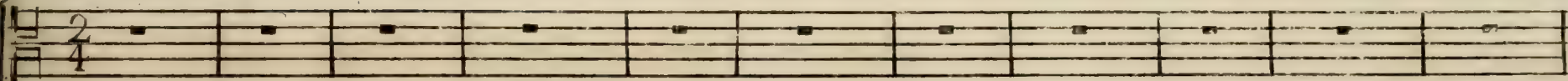
Sander.

Quoi ?

Ali.

Je l'ignore.

Corn en D.



poco f. P.

cal b.

arco

F.

pizzicato

pizzicato

pizzicato

J'en suis encor tremblant c'est comme un char volant c'est comme un char volant ou

The musical score is written on ten staves. The first three staves are empty, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The fourth staff begins with a treble clef and contains a melodic line with various note values and rests. The fifth staff continues the melody, marked with *cres.* and *arco*. The sixth staff continues the melody, marked with *col b.* and *arco*. The seventh staff contains the lyrics: *bienc'est un nu age non, non, // // // // // // // c'est ce m'eun char bru.* The eighth staff continues the melody. The ninth staff contains the lyrics: *volant sur un nu age je lai bien vu j'en suis transi j'ai*. The tenth staff continues the melody, marked with *lanc* and *cres.*.

pour qu'il ne descende i-ci j'ai lai bien vu; j'ai peur j'ai peur qu'il

ne des...cen...de i-ci j'ai peur j'ai peur qu'il ne descende ici j'ai peur j'ai

F.

F.

P.

F.

pour qu'il ne descende i-ci

a l'équi pa ge sont atte lés

P.

P.

P.

P.

deux beaux ser-pents ai-lés

de leurs gueules bé-

P.

Handwritten musical score on page 158. The page contains several systems of staves, likely for a piano or similar instrument. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *poco* and *pizzicato*. The score is written in a historical style, with some staves showing complex rhythmic patterns and others showing simpler melodic lines. The lyrics are written in French and are interspersed between the musical staves.

... an - - - les n'ai je pas vu les dents leurs prunel - - les brulantes sont deux char

... bons ar dents sont deux charbons ar dents sont deux charbons ar - - dents

J'en suis encor tremblant c'est cõme un char volant ou bien c'est un nu

age oui oui c'est un nuage non non non non non non non non c'est cõme un char bre

cres

arco

The musical score is written on ten staves. The first staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata. The second staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata. The third staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata. The fourth staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata. The fifth staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata. The sixth staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata. The seventh staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata. The eighth staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata. The ninth staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata. The tenth staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a whole note, a half note, and a quarter note with a fermata.

l'ant *volunt sur un nuage, ie lui bien vu j'en suis tranci j'ai peur qu'il*

ne descende i-ci j'ai peur j'ai peur j'ai peur qu'il ne descende i-ci

j'en suis encor tremblant c'est com̃e un char vo-lant non, non,

non, non, non, non, c'est comme un char brûlant ouï c'est un char brulant ou bien

Handwritten musical score on page 162. The page contains several systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a historical style, featuring various note values, rests, and articulation marks. The lyrics are written in French and are interspersed between the staves.

The first system of staves (top) contains the following lyrics:

c'est un nu a ge oui c'est un nu-a-ge c'est nu nu - - - a - - - ge ou bien peut

The second system of staves (middle) contains the following lyrics:

etre ce n'est rien quand on a peur on n'y voit pas si bien ou bien peut

The score includes dynamic markings such as *P.* (Piano) and *F.* (Forte) at various points. The handwriting is in a cursive style, typical of 18th or 19th-century musical notation.

Handwritten musical score on page 163. The page contains several staves of music, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

The lyrics are:

etre ce n'est rien quand on a peur on ny voit pas si bien on

ny voit pas si bien on ny voit pas si bien.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (F. for Forte, P. for Piano). There is also a 'tutti' marking in the lower right section of the page.

Sander.

Et que me fait, à moi, ce char, ou ce nuage ?

Ali.

*Ho ! rien. Mais c'est encor là
Quelqu'un de ces Messieurs là,
Qui pour son plaisir voyage.*

SCENE II.

Zemire, Fatmé, Lisbé,

Sander, Ali ;

*Fatmé, Lisbé avec transport
Voilà ma sœur.*

Zemire.

Mon pere !

Sander.

Ah ! ma fille, est-ce toi ?

Est-ce bien toi que je revois ?

Zemire.

C'est Azor, c'est lui qui m'envoie.

Il permet que je vous revoie :

Il n'a pu me le refuser.

Je n'ai qu'un moment ; je l'emploie,

Mon pere, à vous désabuser.

Cessés de gémir et de craindre :

Avec lui je suis moins à plaindre,

Oui, bien moins que vous ne croyés.

Il a pour moi, vous le voyés,

Les soins les plus touchants, l'amitié la plus tendre.

Il se prive de moi : c'est un pénible effort !

Et je cense tous les maux qu'il éprouve à m'attendre.

Sander.

Quoi !

Zemire.

Je différais, je causerois sa mort.

Ne vous affligés plus, mon pere, sur mon sort.

Je suis heureuse Adieu.

Sander, vivement.

Ciel ! que viens-je d'entendre ?

Ma fille ! tu veus me quitter !

Zemire.

J'ai promis ; il m'attend ; et je dois m'acquitter.

Sander.

Cruelle enfant ! tu veus abandonner ton pere !

Tu ne sais pas les maux que tu m'as fait souffrir.

Zemire.

Pour vous sauver j'ai dû m'efforcer ;

Mais au lieu d'un maître sévère,

Je trouve un ami généreux.

Non, il n'est pas méchant, il n'est que malheureux.

Sander.

Tu le plains !

Zemire.

Hélas ! il me semble

Qu'il n'étoit pas né ce qu'il est.

Tenés, quand nous sommes ensemble,

On dirait que c'est lui qui tremble ;

Qu'il est perdu s'il me déplaît.

Sander.

Doux et timide en apparence,

Dans le piège il veut t'engager ;

Et tu n'en vois pas le danger.

Zemire.

Non, mon pere ; j'ai l'assurance

Qu'il me chérit de bonne foi.

Sander.

Ma fille, je sais mieux que toi

Qu'elle est sa coupable espérance.

Zemire.

Il veut vous combler de bienfaits.

Sander.

*Qu'il garde ses biens que je hais ;
Et qu'il n'attende rien de ma reconnaissance.*

Mes biens à moi sont mes enfans.

Rien, au prix de leur innocence.

Zemire.

Vous l'outragez, mon pere.

Sander.

Et toi, tu le défends ?

Quel sentiment pour lui dans ton cœur s'élève ?

Zemire.

La pitié.

Sander.

Malheureux esclave.

*Par ses enchantemens il l'aura su toucher,
Il l'intéresse !*

Zemire.

He oui, mon pere, il m'intéresse.

Sander.

Il aura surpris ta tendresse.

Zemire.

Du sien cet attachement ne puis le cacher.

Sander.

Quel ce monstre !

Zemire.

Daignes m'entendre et soyes juge.

Seule, sans apui, sans refuge,

Il me tenoit en son pouvoir.

J'ai désiré de vous revoir ;

Il l'a permis : c'est peu, vous allez voir s'il m'aime.

Il me rend libre, il veut lui-même

Que de moi seule ici dépende mon destin.

Il mourra si je l'abandonne ;

Et j'en ai le pouvoir : c'est lui qui me le donne.

En voilà le gage certain.

(Elle lui montre l'anneau)

Sander.

Cet anneau ?

Zemire.

Cet anneau me rend indépendante.

Sander.

Du pouvoir du génie ?

Zemire.

Et de sa volonté.

Sander.

Je respire. Ah, ma fille !

Zemire.

Est-ce de sa bonté

Une preuve acclamée ?

Sander.

C'est donc que moi d'esclavage,

Que peut menacer sa colère ?

Garde toi de quitter cet anneau.

Zemire.

Quoi, mon pere !

Vous voulez ?...

Sander.

Garde toi de le quitter jamais.

Zemire.

*Et celui qui m'attend, ce malheureux qui
m'aime,*

Je l'aurais donc trahi ? j'aurais fait son malheur.

Ah ! plutôt, laissez moi devoir tout à lui même.

S'il est sincère et bon, j'attends tout de son amour.

S'il est méchant, s'il a pu feindre,

Et s'il a voulu m'éprouver,

Pour vous en l'effensant, que n'ai-je pas à craindre ?

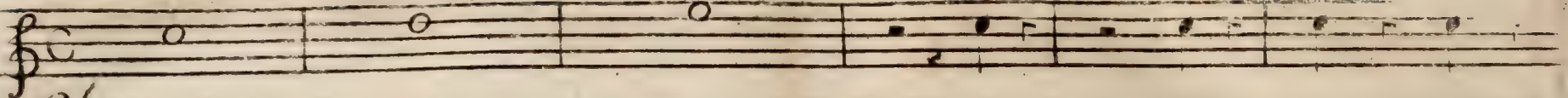
Mon pere ? et de vos bras s'il venoit m'enlever.

Sander.

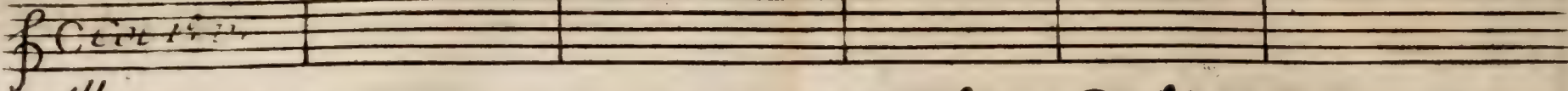
Qu'il vienne.

Zemire.

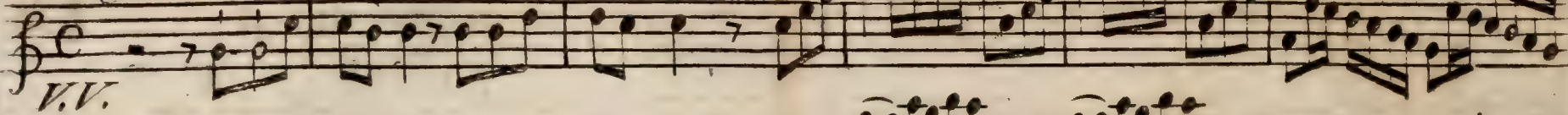
Laissez-moi, laissez-moi, laissez-moi.



Oboe



Allegro



V.V.



Viola



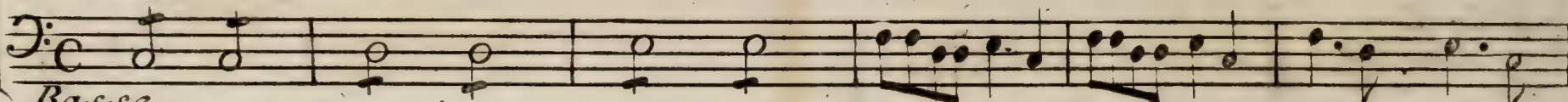
Fag. colb.



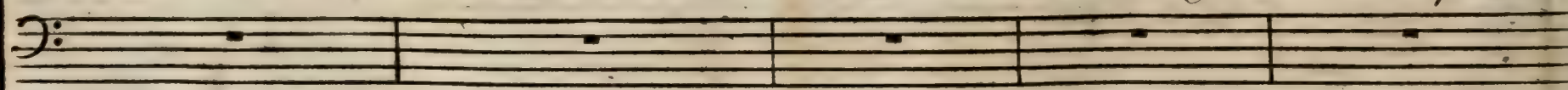
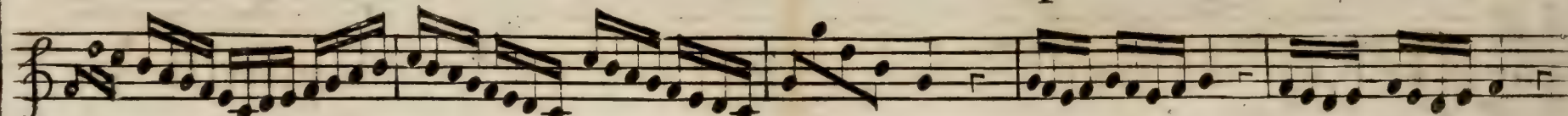
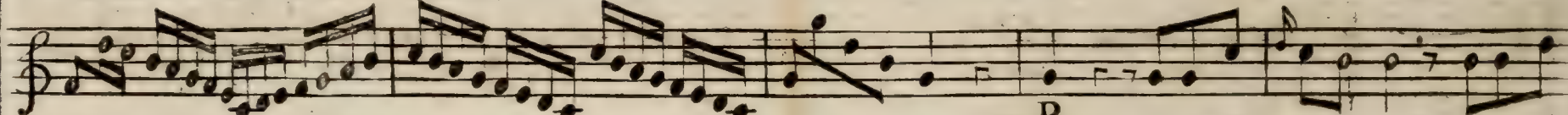
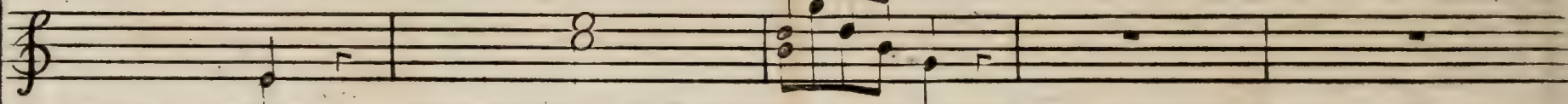
Zemire



Sander



Basse



ah! ah! je tremble quelles

p

armes opposer à son pouvoir :

mes pleurs mes cris sont les armes que j'oppose à son pou

F.P. F.P. F.P. F.P. F.P.

non vous n'avez plus d'espoir plus d'espoir que dans mes larmes plus d'es

voir

F.P. F.P. F.P. F.P. F.P.

poir que dans mes larmes . . . ah! je
la nature au désespoir s'exposea tout sans allarmes

F. P.

This system contains the first system of a musical score. It consists of eight staves. The first two staves are for a vocal part, with lyrics written below the notes. The third staff is for a piano accompaniment, marked 'F. P.' (For Piano). The fourth and fifth staves are for a second vocal part, also with lyrics. The sixth and seventh staves are for a second piano accompaniment, also marked 'F. P.'. The eighth staff is a continuation of the piano accompaniment.

tremble quelles armes, quelles armes ah! je tremble quelles armes, quelles armes oppo-

This system contains the second system of the musical score. It consists of eight staves. The first two staves are for a vocal part, with lyrics written below the notes. The third staff is for a piano accompaniment. The fourth and fifth staves are for a second vocal part, also with lyrics. The sixth and seventh staves are for a second piano accompaniment. The eighth staff is a continuation of the piano accompaniment.

Handwritten musical score for a vocal and piano piece, page 159. The score includes staves for vocal melody, piano accompaniment, and lyrics in French. Dynamics like F.P. (Forte Piano) and P (Piano) are marked throughout.

sera son pouvoir.

mes pleurs mes cris sont les armes que j'op pose à son pouvoir mes

ah! je tremble quelle ar mes oppo-ser à son pouvoir ah! mon pere mon

pleurs mes cris sont les armes que j'op pose à son pouvoir je suis pere

unis

p

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics: *si ja-mais je vous fus chere laissez moi suivre ce se-*
je suis pere
 The instrumental part features a woodwind section with parts for *Fagotti* (Bassoons) and *Clarin.* (Clarinets).

Musical score for the second system. It continues the vocal line with lyrics: *et ma fil-le m'est plus chere que la lu-miere du*
jour
 The instrumental part continues with the woodwind section.

Corni

P Oboe

Violons

P

Viola

Fagotti

Zemire

Eadmé

Que ne puis je à sa co- - le re pour vous m'offrir à mon tour .

Lisbe

Que ne puis je à sa co le re pour vous m'offrir à mon tour

Sander

jour

ma fil ! c'est plu-

Bas. P

Detailed description: This is a page from a musical score, page 171. It contains staves for various instruments and vocal parts. The instruments shown are Corni (Horns), Oboe (P Oboe), Violons (Violins), Viola, Fagotti (Bassoons), and a Bass part at the bottom. There are also vocal parts for Zemire, Eadmé, Lisbe, and Sander. The lyrics are in French. The score includes musical notation such as notes, rests, and dynamic markings like 'P' (piano). The paper is aged and slightly yellowed.

lui meme ces lieux peut etre va pa-

cherema sille m'est plus chere plus chere que le jour.

tenu

F P F P F P

Handwritten musical score on page 173, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes various musical symbols such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like 'F' and 'FP'.

Lyrics:

roître ah laissés moi ah laissés moi

ah queleffroi ah queleffroi.

Ah queleffroi ah quelcf. froi

qu'il paroisse qu'il paroisse qu'il pa-

Handwritten musical score on page 174. The page contains ten staves. The first five staves are in treble clef, and the last five are in bass clef. The music is written in a historical style, featuring various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are written in French and are positioned below the bottom two staves.

Lyrics:
roïce ma tendresse ne me laisse ne me laisse aucun effroi ne me laisse aucun

Dynamic markings:
F (Forte) appears on the first, second, fifth, and tenth staves.
P (Piano) appears on the fifth and tenth staves.

Handwritten musical score on page 175. The score consists of multiple staves, some with musical notation and others with lyrics. The lyrics are in French and appear to be from a religious or dramatic text.

Lyrics:

ma craintive obéissance peut désarmer sa rigueur.

froid

J'obtiendrai par ma cons-

Dynamic markings: P, poco f.

P

P

P

P

P

P

la jeunesse et l'innocence ont bien des droits

la jeunesse et l'innocence ont bien des droits

- tant ce qu'il te rendra ma douleur

P

poco f

poco f

P

P

ah ah je

sur un cœur

sur un cœur

et si ma dou leur l'offen ce qu'il me de chi re le cœur.

poco f

P

F F F F F

F F F F F

F F F F F

FP FP FP FP FP FP

tremble quelles armes opposer à son pouvoir

mes pleurs mes cris sont les armes que j'op

FP FP FP FP FP

Handwritten musical score on page 179. The score consists of multiple staves. The first four staves are empty. The fifth and sixth staves contain musical notation with a dynamic marking 'P' (piano). The seventh staff contains a single note. The eighth staff is empty. The ninth staff contains musical notation. The tenth staff contains the lyrics: *non vous n'avez plus d'espoir plus d'espoir que dans nos larmes plus d'es*. The eleventh staff is empty. The twelfth staff contains musical notation. The thirteenth staff contains the lyrics: *posé à son pouvoir*. The fourteenth staff contains musical notation with a dynamic marking 'P' (piano).

F F F F F F
 F F F F F F
 F F F F F F
 F F F F F F
 F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 colt.
 ah je
 poir que dans nos larmes ah je
 ah je
 mes pleurs mes cris sont les armes que j'oppose à son pouvoir
 F P F P F P F P F P

tremble je tremble si jamais je vous fus chere si jamais je vous fus chere laissez
tremble je tremble que ne puis je à sa co-le-re que ne puis je à sa co-le-re pour vou-
tremble je tremble que ne puis je à sa co-le-re que ne puis je à sa co-le-re pour v-
mes cris mes pleurs mes cris sont les armes que j'op-

F P F

Handwritten musical score on page 182. The score consists of multiple staves, including vocal lines and a basso continuo line. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The music is written in a historical style, with notes, rests, and other musical symbols. A piano (P) marking is visible on the sixth staff. A repeat sign is present at the end of the first vocal line.

moi fuir ce sejour fuir ce sejour . ma craintive obeissance peut des armer a ri-

mostrir a montour a montour ,

mostrir a montour a mon tour .

pose a son pouvoir a son pouvoir .

P

Handwritten musical score for a French song. The score is written on ten staves. The first five staves are for a keyboard instrument (likely harpsichord or spinet), and the last five are for a vocal line. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The lyrics are in French and are written below the vocal line. The handwriting is in a cursive style typical of the 18th century.

la craintive obéissance, peut désarmer sa rigueur peut désar-

la craintive obé-issance peut désar--mer sa ri--gueur peut désar----

jobtient par ma constance qu'il te rende à ma dou--leur qu'il te

Handwritten musical score on page 184, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'P' and 'F'.

Lyrics (French):

la jeunesse et l'innocence m'a crainctive obéissance

mer sa rigueur

la jeunesse et l'innocence ont bien

mer sa rigueur

la jeunesse et l'innocence ont bien de

rende à ma douleur

et si ma douleur l'effense quit me di

Dynamic markings: P, F

ah je tremble que l'armes opposer à s. peu
 droits sur un cœur ont bien des droits sur un cœur
 droits sur un cœur ont bien des droits sur un cœur
 chi re le cœur qu'il me déchire le cœur me pleure et me cris cont les armes que j'opposé à son peu

F P F P F P
 F P F P F P
 F P F P F P
 F P F P F P
 F P F P F P

Handwritten musical score on page 186. The score consists of several staves. The top section features a piano accompaniment with notes and rests, including dynamic markings *F* and *P*. Below this, there are vocal staves with lyrics in French. The lyrics are: *voir je tremble quelles arm. opposer à son pouvoir opposer à son pouvoir*. The bottom section continues the piano accompaniment with notes and rests, including dynamic markings *F* and *P*.

voir je tremble quelles arm. opposer à son pouvoir opposer à son pouvoir

voir je tremble quelles arm. opposer à son pouvoir opposer à son pouvoir

voir m. pl. m. cris sont les armes que j'oppose à son pouvoir que j'oppose à son pouvoir.

(Le théâtre change et représente une partie des
jardins d'Azor. C'est un endroit sauvage, où
est une grotte.)

AZOR seul.

187

Cornu in: la fa Recitativ'

Oboe

And: tempo giusto

V.V.

Viola

Arco

Basso

Bassons

Handwritten musical score for "Les Femmes d'Alger" by Camille Saint-Saëns. The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as clefs (bass, treble, and alto), key signatures (one flat), time signatures (4/4), and a variety of note values (quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests). The score features complex rhythmic patterns, including triplets and syncopation. The bottom two staves are labeled "col b." and "bassons col!" respectively, indicating parts for the bassoon and cor Anglais. The manuscript is written in dark ink on aged, slightly yellowed paper.

Handwritten musical score on page 188. The score consists of multiple staves, likely for a vocal ensemble or orchestra. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and lyrics include:

- Recitatif* (Recitative)
- Le so-*
- unio*
- P* (Piano)
- Fag.* (Fagotto - Bassoon)
- Lyrics: *-- leil s'est caché dans l'onde et Zemire ne revient pas.*

The score is written in a historical style, with a focus on melodic lines and harmonic support. The lyrics are in French, and the performance instructions are in Italian.

Zemire in e la fa

✱

✱ au theatre on passe du 1^{er} signe au 2^e
✱ pour que la scene marche plus vite.

Oboe 1^{re} et 2^e unis

Andante tempo giusto

f. f. p

unis

Alto

Fagotti

Azor

Basse

p

Toi Zemire que j'adore, tu m'as

donc manqué de foi tu m'as donc manqué de foi.

et pourquoi vi

Handwritten musical score on page 191, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal line includes the following lyrics:

...vrouis - - - je encore? j'en inspire que le j'froi. le jour cet affreux pour moi.

The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *presto*. The score is divided into two systems, each containing five staves. The first system includes a vocal staff, a piano staff with a treble clef, and three staves for the piano accompaniment. The second system includes a vocal staff, a piano staff with a treble clef, and three staves for the piano accompaniment. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand, marked *presto*.

ah! dans ma dou leur ex treme si je vou lois me ven-

The musical score is written for voice and piano. The key signature has two flats (B-flat major or D-flat minor). The time signature is 4/4. The score is divided into two systems. The first system contains measures 1 through 19, and the second system contains measures 20 through 38. The piano accompaniment features a prominent arpeggiated figure in the right hand, often marked with *cres.* and *F*. The vocal line includes the following lyrics:

...ger si je vou-lois me venger qui me i punir
 ce que j'aime ce que j'aime c'est un crime d'y songer c'est un crime d'y songer

Dynamics and performance markings include *cres.*, *F*, *P*, *col 1^{re}*, *col 2^o*, and *unis.*

P

F P F P F P F P

unio.

col 29 n.

cres. *P* *F F F*

cres. *P* *F P F P F P*

unio.

cri me dy son... ger, c'est un cri me dy son ger c'est un crime

cres. *P* *F P F P F P*

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Dynamic markings include **F**, **P**, and **FP**.

Tempo markings include *Andante*.

Lyrics: *du sonner c'est un crime d'y sonner.*

Other markings include *rit. mod.* and *unis*.

1.

Toi Zemire que j'a-do-re tu m'as donc manqué de foi ?

tu m'as donc manqué de foi ? et pourquoi vi vois je en-

.....ce...re je n'inspi-re que l'es-sroi. toi l'émire

This system contains the first six staves of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: ".....ce...re je n'inspi-re que l'es-sroi. toi l'émire". The piano part features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand.

que j'a do-re ah! dans mon désespoir ca...

This system contains the next six staves of the musical score. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "que j'a do-re ah! dans mon désespoir ca...". The piano part features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand. There are dynamic markings such as *forte* (F) and *piano* (P) throughout the system.



P
uno
cres.
 ...trême si je vou-lois me ven-ger si je ven-lois me ven-



F
col 1^{re} v.
col 2^{de} v.
 F P FP FP
uno
 ger
 qui moi punir ce que j'aime ce que j'aime
 F

198

unis

c'est un crime d'y sonder c'est un crime d'y songer. moi punir

unis

ce que j'aime c'est un cri-me d'y son-ger. c'est un

FP FP

F

F

F

First system of musical notation, measures 1-4. Dynamics: *F*, *P*, *F P*.

Second system of musical notation, measures 5-6. Marking: *col b.*

Third system of musical notation, measures 7-8. Lyrics: *cri...me dy son...ger*

Fourth system of musical notation, measures 9-10. Lyrics: *c'est un cri-me dy son ger, c'est un crime dy son-*. Dynamics: *F P*, *F P*, *F P*, *F P*, *F*.

Fifth system of musical notation, measures 13-14. Marking: *col. r. v.*

Sixth system of musical notation, measures 15-16. Markings: *poco F.*, *P*.

Seventh system of musical notation, measures 19-20. Marking: *P*.

Eighth system of musical notation, measures 21-22. Marking: *P*.

poco F. *P*
PP *P*
PP *rinfor.* *smorz.* *P*
PP *P*

Mon sort s'accomplit. Je succombe.

(il tombe dans la grotte.)

Cette grotte sera ma tombe.

C'est trop souffrir ;

Il faut mourir.

SCENE IV.

Zemiré seule

1^{er} Echo . les cors en ut

2^e Echo plus éloignés

Andante tempo giusto

VI.

P

cres.

F

P

P

P

F

seul

P

P

Cors en ut de l'orchestre

cres.

Flûte de l'orchestre

derrière le théâtre

Zemire

cres.

Azor!

Azor!

P

F

P

P

1^{er} cors

2^e cors

F

seul

F

1^{er} et 2^e cors

F

1^{re} Flute

2^e Flute

P

Flute seule

P

F

P pizzicato

Violoncelles

seul Viola

P seul pizzicato

P

pizzicato

This musical score is written for a large ensemble. It features multiple staves for woodwinds, strings, and a solo flute. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The score is organized into systems, with some staves containing specific instrument labels and performance instructions.

This page of a musical score, numbered 202, contains two systems of staves. The first system includes staves for woodwinds (flutes, oboes, and bassoons), strings (violins, violas, cellos, and double basses), and a harp. The second system includes staves for woodwinds (flutes, oboes, and bassoons), strings (violins, violas, cellos, and double basses), and a harp. The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and annotations include:

- First System:**
 - Flute: *unio*
 - Oboe: *arco*
 - Violin: *Violaccol b.*
 - Violoncello: *cello v.*
 - Double Bass: *Furco*
- Second System:**
 - Flute: *unio*
 - Oboe: *seul*
 - Violoncello: *cello v.*
 - Double Bass: *A cor! A cor!*
 - Harmonica: *en vain mancey*

The score is written in a standard musical notation style, with notes, rests, and dynamic markings (e.g., *F*, *P*) indicating the performance instructions.

Musical score for the first system. It consists of eight staves. The top two staves are for a vocal part, and the bottom six staves are for a piano accompaniment. The lyrics are written below the piano part.

pelle en vain mavoix t'appelle A zor en vain mavoix t'appelle en vain mavoix

Musical score for the second system. It consists of eight staves. The top two staves are for a vocal part, and the bottom six staves are for a piano accompaniment. The lyrics are written below the piano part.

pelle l'écho des bois répondant à mavoix reviens Zémire elle est fi

seul
poco f.
unite
P seul
P
poco f
poco f
poco f

Adelle elle con sent et-le consent à vivre sous les loix, et le consent à

F
P
F
unite
F
cal ren.
vi-vre sous les loix . elle consent à vi-vre sous les loix .
P
F

Handwritten musical score for a song, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'P' and 'seul', and tempo markings like 'tutti'.

seul *seul*

A zor ! Azor ! *revois Zemire elle est fidelle*

elle consent a vivre sous tes loix a vivre sous tes loix Azor Azor en vain ma voix l'ap

1^{re} cor

2^e cor

1^{re} flûte

2^e flûte

Violoncelle

Contrebasse

l'écho des bois répond seul à ma voix.

P

1^{re} flûte

2^e flûte

F P F P

pizzicato

F F

pizzicato

F P F P

pizzicato

revois Ze mire elle est si belle, et le cœur sent à

vi vre sous tes loix elle est fidel. le elle est fidel... le elle est fide

arco *seul* *seul*

arco

This system contains the first two systems of the musical score. It features a vocal line with lyrics and several instrumental staves. The lyrics are 'vi vre sous tes loix elle est fidel. le elle est fidel... le elle est fide'. There are markings for 'arco' and 'seul' on the instrumental staves.

le helas plus que moi même je sens que j'ai aimé et dans ce moment me me et

seul

This system contains the third and fourth systems of the musical score. It continues the vocal line and instrumental accompaniment. The lyrics are 'le helas plus que moi même je sens que j'ai aimé et dans ce moment me me et'. There is a marking for 'seul' on the instrumental staff.

le diable change, et
représente un Palais
enchanté Azor paroît
sur un trône dans tout
l'éclat de sa beauté.

Musical score system 1 (8 staves). The first two staves are empty. The third staff contains a melodic line with sixteenth-note runs. The fourth staff contains a melodic line with a fermata and the word "Azor". The fifth staff contains a melodic line with the words "doux plus doux plus doux". The sixth staff contains a melodic line with a fermata and the word "unio". The seventh staff contains a melodic line with a fermata and the word "Ah!". The eighth staff contains a melodic line with a fermata and the word "unio".

Musical score system 2 (8 staves). The first two staves are empty. The third staff contains a melodic line with sixteenth-note runs. The fourth staff contains a melodic line with a fermata and the word "unio". The fifth staff contains a melodic line with a fermata and the word "unio". The sixth staff contains a melodic line with a fermata and the word "unio". The seventh staff contains a melodic line with a fermata and the word "unio". The eighth staff contains a melodic line with a fermata and the word "unio".

SCENE V.

Zemire, Azor.

Troupe de Genies.

Azor.

Zemire!

Zemire.

Où suis-je ?

Azor.

Aux vœux d'Azor.

Le ciel vous rend plus belle encor.

Zemire.

Qui ? vous, Azor ! est-il croyable.

Azor.

*Oui, je suis ce monstre effroyable
Que, malgré sa laideur, vous n'avez point haï.
Mais vous rompez le charme : il est vaincu.
C'est vous qui me rendez à mon peuple, à moi-même.
Le trône où je remonte, est un de vos bienfaits.
Tenez-y prendre place, et que le diadème
Soit pour le moins cher des dons que je vous fais.*

Zemire.

Quel bonheur ! quel prodige ! et c'est moi qui l'opère !

Azor.

Par vous la Fée, en sa colere,

Se laisse à la fin des armer.

Zemire.

Ah ! que je vous ai plaint !

Azor.

Sa rigueur trop sévère

N'a point laissé, Zemire, un cœur pour vous aimer.

Zemire.

Il t'étoit assés pour me plaire.

achevés. Rendez-moi mon pere.

Azor.

Vous l'allez voir.

Zemire.

Je vais le voir !

Azor.

Vous allez être en son pouvoir.

SCENE VI.

*Zemire, Azor, Sander,
Fatme, Lisbe, Ali.*

Chœur de Genies.

Zemire.

Dieu ! mon pere ! mes sœurs ! félicité suprême !

Je réunis tout ce que j'aime.

Sander.

Ma chere fille !

Azor, à Sander.

Tu me vois

Comme elle soumise à tes loix.

Zemire, à son pere.

C'est Azor.

Sander.

Je sais tout.

Zemire.

Serez-vous inflexible ?

Azor.

Pardonne, hélas ! sois généreux,

Et plus heureux, s'il est possible,

Que tu n'as été malheureux.

Zemire, suppliante.

Mon pere !

Azor.

Où de toi-même il faut que je l'obtienne.

Ta fille t'est rendue ; et de ta volonté

Dépendra ma félicité ;

Je n'ose dire encor, la sienne.

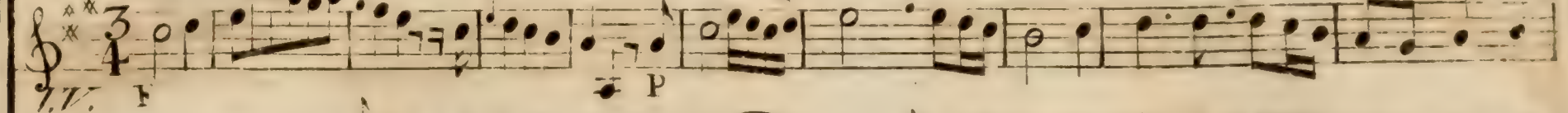
Sander.

Ah ! faites son bonheur ; et que, qu'il m'ait coûté,

Croyez-vous que je m'en sois venue ?

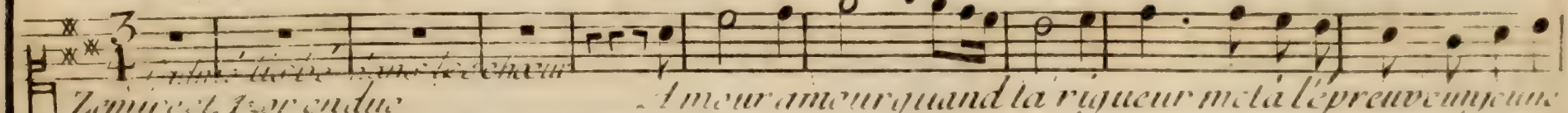


Flute et Hautb. avec les Violons dans les Fortes



Viola avec la basse

Zemire

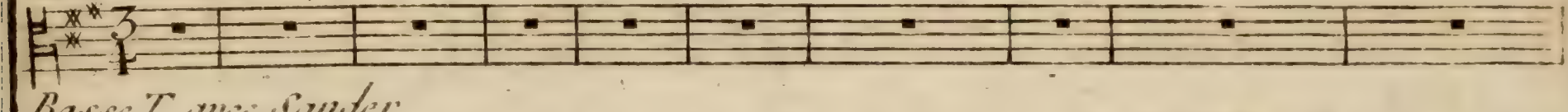


Zemire et Ismaél

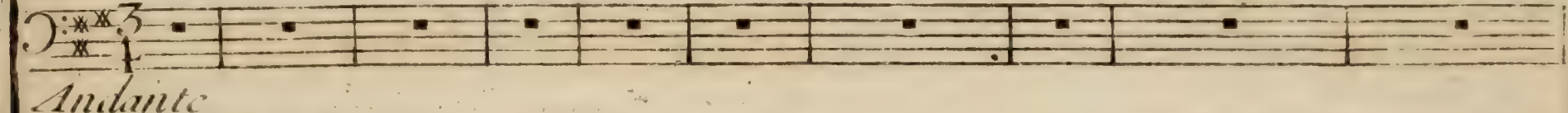
Amour amour quand la rigueur met à l'épreuve un cœur



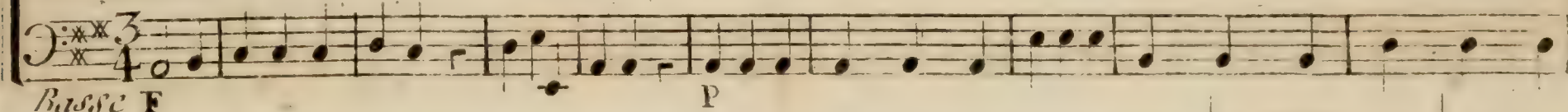
H. C. avec Ali



Basse T. avec Sander

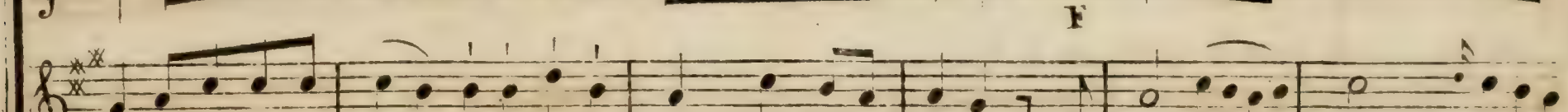


Andante

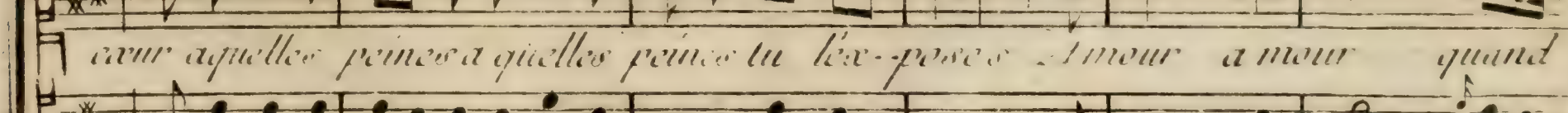


Basse F

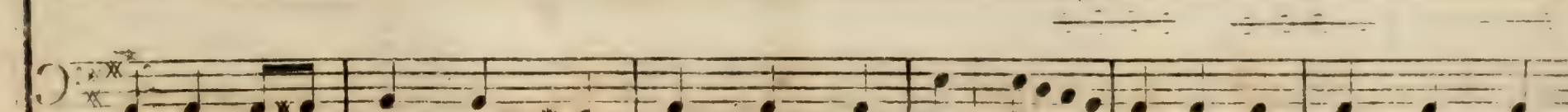
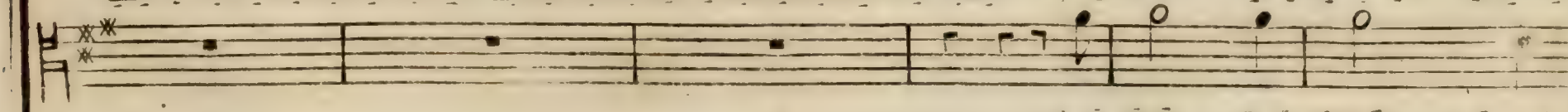
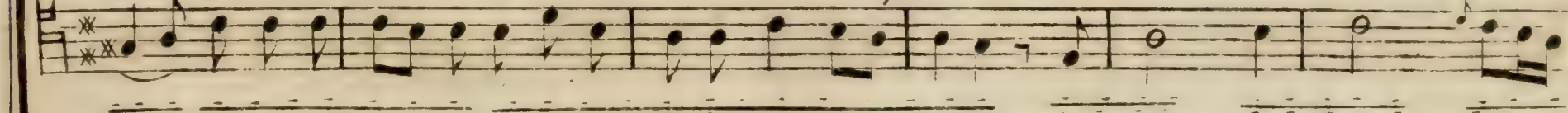
P



Chœur



cœur à celles peines à celles peines tu les poses Amour amour quand



la rigueur met à l'épreuve un jeune cœur à quelles peines à quelles peines tu l'ex-

seule

poses qui mieux que moi mieux que moi saura ja mais qui mieux que moi mieux que

qui mieux que moi saura jamais qui mieux que

moisaura jamais quels sont les maux que tu nous causes quels sont les biens que tu nous fais

qui mieux que moi saura jamais quels sont les maux que tu nous causes quels sont les

Perus. *F* *P* *F* *P*

eres. *P*

Cl'co. *P* *F* *P*

chœur
biens que tu nous fais qui mieux que moi mieux que moi saura jamais
qu'Azor qu'Azor qu'Azor
pour le cœur qui mieux que moi saura jamais
qu'Azor qu'Azor qu'Azor
qui mieux que moi mieux que moi saura jamais quels sont les maux que tu nous
qu'Azor qu'Azor qu'Azor
qui mieux que moi qu'Azor qu'Azor qu'Azor
qu'Azor qu'Azor qu'Azor
qu'Azor qu'Azor qu'Azor

P F

cause quels sont les biens que tu nous fais, qui mieux que moi saura jamais quels sont les
seul.

P F P

maux que tu nous causes quels sont les biens que tu nous fais qui mieux que
chaque
qui mieux que
qui mieux qu't-
qui mieux qu't-

F F F

mei saura jamais quels sont les maux que tu nous causes quels s. les biens que tu nous

sais quels sont les biens que tu nous fais.

le Ballet termine la piece.

FIN

